

# LA REPÚBLICA

Director: GONZALO J. FACIO

## Firmeza y estabilidad ascendente viene mostrando la economía de Costa Rica dice el Ministro Rossi

SE REFIERE A PUBLICACIONES HECHAS SOBRE POSIBLES DEFICIENCIAS FISCALES  
(TEXTO EN PAG. 3)

### No entiendo por qué dice "La Nación" que se prepara lucha religiosa en el Seminario de Segunda Enseñanza

Dice el Arzobispo de Costa Rica, Monseñor Rubén Odio Herrera, refiriéndose a una nota aparecida ayer en ese colega

—TEXTO EN LA PAGINA 7—

### \$ 9.540.000.00 serán emprestados al Gobierno para la terminación de la Carretera Interamericana

El Proyecto de Ley respectivo fue enviado a la Asamblea Legislativa para su estudio y aprobación

—TEXTO EN LA PAGINA 9—

### Acción de Empleados Bancarios es asunto contencioso administrativo

Y no de conocimiento de los Tribunales laborales, como lo consideran los personeros legales del Estado

Es pronunciamiento del Juzgado que conoce de la litis de empleados bancarios presentada a raíz de la rebaja en sus dotaciones

—(TEXTO EN PAG. 2)—

### Partido Socialista francés repudió una alianza con los comunistas

La fusión, con vista a las próximas elecciones, fue planteada por el Partido comunista, con el resultado negativo expresado

Las alianzas políticas tienen que quedar terminadas como plazo máximo el sábado próximo

—TEXTO EN LA PAGINA 14—

### CENTRO AMERICA CONTRA AUMENTO DE FLETES MARITIMOS

El Ing. Lara Bustamante, Gerente del Ferrocarril Eléctrico al Pacífico, visitó al Secretario de la ODECA, Dr. Trabanino, para que esta Organización se encargue de coordinar una reclamación conjunta de todos los países del istmo oponiéndose al 20% de aumento en los fletes marítimos

—TEXTO EN LA PAGINA 7—

### Cancillería de C. R. clarifica actitud frente a supuesto contrabando de armas

Tal se desprende del cablegrama enviado por el Canciller Esquivel al Canciller Sevilla Sacasa, el cual fue transcrito al Presidente de la Comisión Investigadora de la OEA, al Secretario General de la ODECA, a las Cancillerías Centroamericanas y al Ministerio de Relaciones Exteriores de México

—TEXTO EN LA PAGINA 8—

### PRESENTACION DE CREDENCIALES



Un aspecto del acto de ayer, en la Cancillería, cuando presentó credenciales el Embajador de Francia en Costa Rica, señor Michel Leroy Beaulieu, quien fuera ascendido a esa posición después de haber representado a su patria durante mucho tiempo en su condición de Ministro.

### Exposición sobre venta del Mercado Central y la construcción de los periféricos

Hace el Gobernador de la Provincia de San José Lic. Julio Caballero

—TEXTO EN LA PAGINA 19—



## Desmienten afirmaciones de posible lucha religiosa con motivo de Seminario de Segunda Enseñanza

Con motivo de algunas publicaciones aparecidas refiriéndose a una posible lucha religiosa en el Primer Seminario de Segunda Enseñanza que actualmente se celebra en nuestro país, don Eduardo Trejos Dittel hace las siguientes aclaraciones:

Como encargado del Servicio de Prensa y Radio del Primer Seminario Nacional de Segunda Enseñanza, condición que me ha permitido visitar todas las comisiones y subcomisiones del Seminario y enterarme del proceso de sus trabajos, estoy en capacidad de desmentir la información aparecida en la edición de La Nación de ayer martes 5 sobre —según su decir— una pugna de carácter religioso en que participan varios de seminaristas.

En primer lugar he de manifestar que esta lucha jamás tendría haberse presentado en las primeras sesiones de las comisiones y grupos de trabajo puesto que éstas han estado fundamentalmente empeñadas en el planeamiento y organización del trabajo así como en la discusión y preparación de las ponencias que habrán de ser presentadas a las sesiones plenarias. Por otra parte los seminaristas están dando prueba de una excelente disposición de ánimo para discutir objetiva y serenamente los múltiples problemas sometidos a su consideración, y este espíritu dista mucho de ser como propicia para luchas de carácter sectarismo religioso o intransigencia en el campo de las ideas.

Los que han tenido oportunidad de asistir a eventos de esta naturaleza y cualquier persona que no esté bajo la acción de determinados prejuicios o intereses sabe perfectamente que un seminario es una reunión de personas interesadas en determinado problema que procuran buscar las más adecuadas soluciones al mismo para lo cual siempre están dotados de una evidente amplitud de criterio y de respeto para el pensamiento de los demás.

Cambio de impresiones y de experiencias y no lucha de fanatismos sectarios debe ser un seminario en el cual cada uno tiene derecho a expresar sus propias ideas y experiencias y esto nunca puede ni debe degenerar en lucha de ninguna naturaleza. Reafirmo enfáticamente que, en lo que va de seminario no se ha presentado ni se vislumbra lucha alguna de carácter sectario religioso.

Eduardo Trejos Dittel

### Contra las armas nucleares y por la solución de los problemas políticos de la India

RANGON BIERMANI 6 (INS) Los premiers Bulganin, de Rusia y Nu de Birmania hacen un cen un llamado conjunto para que se prohiban las armas nucleares y se solucione inmediatamente el problema político de India.



Era irritable, era intratable, era peor que una tempestad...



Mas tomó el grato Neuro Fosfato,\* y es la mismísima serenidad!

Si es usted persona nerviosa, atienda sin demora! Vea qué pronto el Neuro Fosfato Eskay, tomado diariamente, le ayuda a recuperar su bienestar físico y a disfrutar de la vida... Pida hoy este notable tónico, probado y aprobado clínicamente:

### NEURO FOSFATO ESKAY

2 tónicos en uno: para el organismo en general... para los nervios en particular!

## La acción de Empleados Bancarios es asunto contencioso administrativo

En el Juzgado Civil de Hacienda sigue tramitándose el juicio contencioso administrativo planteado por empleados bancarios a raíz de la rebaja en sus dotaciones, juicio que, subsidiariamente se endereza contra el Estado.

Los personeros legales del Estado presentaron excepción dilatoria de incompetencia de jurisdicción, alegando que el asunto compete a los Tribunales de Trabajo.

El Juez, al resolver sobre tal excepción, ha dictado resolución que en lo conducente dice:

Considerando: Que la Contraloría General de la República es como una institución descentralizada de la Asamblea Legislativa para los fines que indica su creación y es esa Institución la que reformó los presupuestos bancarios según se firma en autos y en virtud de ello el Banco no ha podido pagar a los actores en el tanto que les fijó en los presupuestos reformados.

La naturaleza de la cuestión que se debate comprendida en el artículo 1º de la Ley sobre el ju-

icio Contencioso Administrativo y por las circunstancias especiales del caso, no puede ser asunto de carácter laboral, ya que no es que el patrono está reteniendo salarios ni negándose a pagarlos, sino que su actitud, la de los Bancos, obedece al acato que debe a una alta Institución Estatal y mientras no se resuelva si esa Institución como persona de Derecho Público está lesionando o no derechos administrativos de los actores, no pueden pagar, como lo pretenden los reclamantes. El asunto tiene que ser debatido en la presente vía Contencioso Administrativo y de allí que, a juicio del Juzgado, la dilatoria de incompetencia de jurisdicción sea improcedente y así debe declarar se.

POR TANTO: De acuerdo con lo expuesto y artículos 214 y siguientes y 220 del Código de Procedimientos Civiles, se declara sin lugar la excepción de incompetencia de jurisdicción que por razón de la materia ha opuesto el señor Personero del Estado a la presente demanda.

# ¿MALESTAR ESTOMACAL?



Cuántas veces comemos apurados o estando nerviosos — o, simplemente, algo que comemos nos cae mal. Esto puede resultar en pesadez o malestar estomacal por exceso de acidez gástrica. Nada alivia este malestar estomacal de manera tan rápida y eficaz como Alka-Seltzer. Y es que Alka-Seltzer está científicamente preparado para dar rápido alivio para la indigestión ácida.

Alka-Seltzer da triple alivio para el malestar estomacal:



1. Reduce la excesiva acidez estomacal
2. Calma y sienta el estómago
3. Alivia esa sensación de plenura

Por más de veinte años millones de personas en más de noventa países toman Alka-Seltzer para neutralizar la excesiva acidez estomacal. Porque Alka-Seltzer es de acción alcalina instantánea para la indigestión ácida. Además, es ideal para aliviar el dolor de cabeza, pues su ingrediente analgésico en la efervescente solución es acetilsalicilato de soda, uno de los mejores calmantes del mundo.

### Tómelo así:

Ponga una o dos tabletas en un vaso de agua... véalás burbujear... ¡tome la maravillosa solución efervescente que refresca a la vez que alivia! Pida Alka-Seltzer en el sobrecito azul... y tómelo a cualquier hora. No es laxante.



# Alka-Seltzer

la tableta efervescente que alivia rápidamente

## DANIEL EL TRAVIESO



—¿Para qué quieres comprar un auto si el fotuto no funciona?

### La Naturaleza es Así por WALT DISNEY

## DELFIN CARACTERÍSTICO

LAS COSTUMBRES DE ESTOS DELFINES DIFIEREN DE LAS DE OTROS HABITANTES DEL MAR.



NADAN CON SU PARTE SUPERIOR HACIA ABAJO.

SE COMUNICAN ENTRE SI SILBANDO.



COMO SON MAMIFEROS QUE RESPIRAN AIRE, DUERMEN SOBRE EL MAR.



# FIRMEZA Y ESTABILIDAD ASCENDENTE MUESTRA LA ECONOMIA DE C. RICA

Declaraciones del Sr. Ministro de Economía y Hacienda Lic. Jorge Rossi:

Los periodistas que han iniciado publicaciones sobre el tema de posibles deficiencias fiscales para fines de este año, han tomado el rábano por las hojas. En un proyecto de modificación al Presupuesto vigente, que fué enviado en días pasados a la Asamblea Legislativa este Despacho solicitó autorización para cubrir con fondos del Presupuesto Ordinario, el faltante producido en el Impuesto sobre la Renta que paga la

Compañía Bananera de Costa Rica, como consecuencia de los fuertes daños causados por las inundaciones.

Reconocer un hecho tan claro como esa merma proponiendo al mismo tiempo el medio de compensar tal disminución de ingresos e imaginar que hay dificultades fiscales o presupuestarias, son cosas muy diferentes. Precisamente lo que dije en la exposición de motivos del proyecto mencionado, fué todo lo contrario de proponer dificultades fiscales. Señalé el recurso con que cuenta este Go-

bierno, respaldado por la confianza de la ciudadanía, para remediar un perjuicio causado por las inclemencias del tiempo.

La situación económica general del país repercute en el Fisco, cuando el Gobierno se hace acreedor a la confianza popular. Esto parece estar ocurriendo en Costa Rica; si bien los gastos del Presupuesto Ordinario han sido muy acaudalados por haberse atendido innumerables necesidades de todo el país, abrigo la seguridad de que habrá los recursos excedentes necesarios para cubrir el déficit del Presupuesto Extraordinario.

Las dificultades fiscales que se imaginan algunos periodistas, son en todo caso inferiores a las dificultades que tales periodistas tendrían para hacerle creer al público que hay crisis fiscal en un Gobierno que acaba de hacer una demostración amplia, con el pago oportuno del décimo tercer mes, de que su situación económica tiene por lo menos la firmeza y la estabilidad ascendente que ha venido mostrando la economía de Costa Rica en forma ininterrumpida los últimos años.



NUEVO MINISTRO DE SEGURIDAD.— El señor Fernando Valverde Vega, brinda cordialmente con el Lic. Humberto Pacheco Coto, al asumir el Ministerio de Seguridad que deja el Lic. Pacheco, con motivo de su nuevo cargo como Embajador en Canadá.

## Llega hoy a nuestro país el Ministro de Educación de Panamá

Mañana arribará a nuestro país el Profesor don Víctor Urrutia, quien viene con el objeto de asistir al Seminario de Segunda Enseñanza que se está realizando en esta capital.

El Profesor Urrutia es Ministro de Educación de la hermana República de Panamá, y se dice que

tiene interés especial por conocer ponencias y experiencias que se están logrando en este evento de Segunda Enseñanza.

En el Aeropuerto de El Coto será recibido el ilustre visitante por altos funcionarios del Estado y será presentado de inmediato a los organizadores del Seminario.

## TERCERA CONCENTRACION DE CAFICULTORES EN GUATEMALA A FINES DE ENERO

Del boletín publicado por la FEDECAME recogemos las siguientes informaciones de gran importancia para los caficultores nacionales:

La "Oficina Central del Café", organismo cafetalero oficial de Guatemala, (dependiente del Ministerio de Agricultura), y Filial de FEDECAME, ha informado a ésta, que se ha fijado de común acuerdo con el Ministerio de Agricultura de ese país, la semana comprendida entre el 24 al 31 de Enero próximo, para llevar a cabo la "Tercera Concentración de Caficultores" de FEDECAME. Esta clase de eventos son enteramente distintos a las conferencias que celebra esta Institución internacional. Ellas son reuniones a las cuales puede asistir cualquier caficultor que lo desee, del área de la Federación Tienen como objetivo principal observar en el terreno los adelantos que han alcanzado los distintos países en materia cafetalera. No se toman resoluciones, o acuerdos, ni se hacen recomendaciones. Son por eso

motivo acontecimientos objetivos donde se dictan charlas sobre los mejores métodos de cultivo y beneficio, para lo cual se invita a los técnicos más connotados. Siempre se ha acostumbrado darles énfasis a algún aspecto especial hacia los trabajos que se vienen practicando para evitar la erosión de los terrenos. "La Segunda Concentración" celebrada en Costa Rica, en 1951, se enfatizó los sistemas de beneficio. "La Tercera Concentración", a celebrarse ahora, en Guatemala, pondrá especial atención a los cultivos de café al sol que se han hecho, hace ya muchos años, y por eso tiene un interés especial, ahora que existe una inquietud muy grande en todos los países sobre este sistema. Cada Filial de FEDECAME publicará anuncios, en los distintos países, participando el evento e invitando a todos aquellos caficultores que deseen asistir, desde luego pagando los interesados los gastos de transporte a Guatemala y alojamiento. Constituye una de las actividades más importantes de FEDECAME, por

les enseñanzas prácticas que dejan entre los asistentes. De las dos concentraciones anteriores, se han obtenido ya muy buenos resultados, porque los caficultores que asistieron llevaron a sus respectivas fincas, los adelantos que vieron en los países visitados. Se ha comprobado que muchos de los visitantes, han puesto en práctica lo que vieron y observaron. La Filial de FEDECAME prepara el programa de visitas a las distintas zonas cafetaleras guatemaltecas las cuales rematarán el 31 de enero, con la celebración del "Día del Café", que se celebra todos los años en dicho país, y que dicho sea de paso, es el único del mundo que lo tiene establecido. La FEDECAME ha recomendado que todos los demás países afiliados lo celebren también, para rendir un justo y merecido tributo al "grano de oro", que tanto ha hecho por el adelanto económico, cultural y social de nuestros países.

### Ninguna cesión territorial a cambio de la paz entre Israel y los árabes

BOLETIN (Por James Lee)— WASHINGTON 6 (INS)— El gobierno de Israel informó sin ambages hoy al secretario de estado norteamericano John Foster Dulles que jamás cederá ninguna parte de su territorio a los árabes a cambio de la paz en el agitado Medio Oriente. La firme posición asumida por los israelíes la expuso su ministro del exterior Mohe Sharrett a Dulles en conferencia de noventa minutos que sostuvo con éste, tras la cual Sharrett afirmó a los periodistas que la actitud de su país es "irrevocable".



PRESIDENTE FIGUERES Y ARZOBISPO DE COSTA RICA.— Un abrazo fraternal se dan el Presidente Figueres y el Arzobispo de Costa Rica, Monseñor Odio Herrera, con motivo de haber asumido aquél la Primera Magistratura, después de un descanso de dos meses. Foto SOLANO

La Nueva  
**FLEETWAY  
U.S. ROYAL**

con cuerdas de rayón  
"Safety Bonded"  
y doble cojín  
anti-impacto

le da  
**Mucho mayor  
kilometraje!**

Sobre pavimento o grava, en todos los climas y a cualquier velocidad.

**Mucho mayor  
seguridad!**

De resistencia extraordinaria contra pinchazos y resacas. Más y mejores renovadas.



**LLANTAS  
U.S.  
ROYAL**

Lo MEJOR en llantas para cada SERVICIO

Distribuidores Exclusivos  
**LUTZ HNOS. & CIA. LTDA.**

San José, Costa Rica  
Teléfono 4231 Apartado N° 1388  
Ahora en su nuevo edificio, frente a la Caja Costarricense de Seguro Social

## La Inspección General de Hacienda Fiscal

Recuerda al comercio en general que deben cumplir con el contenido del artículo 13, capítulo III<sup>o</sup> de la Ley de Defensa Económica que textualmente dice:

"Los comerciantes están obligados a mantener a la vista, en sus negocios, las listas de precios y a señalar los artículos que expongan al público en urnas o vitrinas con etiquetas visibles que indiquen el precio de venta".

Lo anterior con el objeto de evitarles perjuicios con las denuncias que nos vemos obligados a presentar ante las autoridades competentes.



# INFORMACION EXTRANJERA GENERAL

## PARTIDO SOCIALISTA FRANCÉS REPUDIÓ ALIANZA CON LOS COMUNISTAS

### Otro conflicto armado a puertas

Los soviéticos tratan de instigar a los hindúes contra los portugueses para que los echen de Goa

(Por Howard Handleman) — WASHINGTON, 6 (INS) — El Secretario de Estado John Foster Dulles dijo hoy que los líderes soviéticos al parecer tratan de incitar a la India a hacer uso de la fuerza para echar a los portugueses de su provincia de Goa. El Secretario dijo en una conferencia con los periodistas que el propósito de su declaración conjunta con el Ministro del Exterior portugués Paulo Cunha la semana pasada fue tratar de eliminar la amenaza de fuerza en la situación de Goa.

Dulles explicó también cuidadosamente que el empleo de la palabra "provincia" para describir a Goa era apropiado, pues la población del pequeño territorio tiene plenos derechos como ciudadanos portugueses y puede votar o postularse para un puesto en las elecciones portuguesas.

PARIS 6 (INS) — El consejo nacional del partido socialista francés se pronunció oficialmente esta noche contrario a una alianza con los comunistas en las elecciones generales fijadas para el mes de enero próximo. La votación fue de mil novecientos setenta y nueve contra mil doscientos

cuarenta y tres, con trescientas ochenta y tres abstenciones. Los comunistas habían sugerido una alianza electoral alegando que unidas las dos agrupaciones tendrían dificultades para ganar todos los escaños en 20 departamentos electorales franceses. Entre tanto se reveló que has-

ta la media noche del lunes 28 diferentes partidos y agrupaciones nacionales se habían registrado en el ministerio del interior para participar en las anunciadas elecciones. Las alianzas políticas tienen que estar declaradas el próximo sábado.

## CONTINUA SIN SOLUCION EL PROBLEMA ELECTORAL ENTRE FILIPINAS Y YUGOSLAVIA

Uno de los dos países debe ceder para la elección de un miembro en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas

(Por Gabriel de Sabatino) — NACIONES UNIDAS, N. Y. 6 (INS) — El presidente de la asamblea de la ONU, José Maza, de elaró hoy que convocará a una sesión continua del foro mundial si es preciso para despejar el ca-

mino, atacado por Filipinas y Yugoslavia, en la elección de un nuevo miembro para el consejo de Seguridad.

El diplomático chino se pronunció en esa forma después que

la asamblea tomó ocho votaciones secretas — para una cantidad total de 29 hasta la fecha — sin elegir ni a Filipinas, que cuenta con el apoyo norteamericano, ni a Yugoslavia, a quien apoyan los ingleses.

## Inglaterra y Grecia han llegado a un acuerdo sobre Chipre

La fórmula concede a los chipriotas una eventual libertad cuya solución ha sido aceptada por el líder de éstos

NICOSIA 7 (INS) — En fuentes políticas se predijo esta noche que dentro de los próximos días Inglaterra y Grecia anunciarán un acuerdo resolviendo la disputa sobre el futuro estatus de la perturbada isla de Chipre. Manifestaron los informantes que la solución en la que se reco-

noce el derecho de los chipriotas a una eventual libre determinación tuvo la aprobación del mentor espiritual de los isleños arzobispo Makarios. Makarios ha sido el portavoz de los ideales nacionalistas chipriotas en su lucha por consumar la enosis o unión con Grecia.

## Secretario revela que Perón tiene magníficos contactos hasta dentro del gobierno provisional de la Argentina

SANTIAGO DE CHILE 6 (INS) — Vittorio Radeugia, italiano nacionalizado argentino que aparece como secretario privado del ex-Presidente Perón, formuló hoy declaraciones a los periodistas antes de seguir viaje a Europa por la vía de Paraguay y Brasil, hoy mismo. Las declaraciones solo se

publicaron en el diario oficial "La Nación" y el subsidiario "Clarín". Radeugia llegó hace cinco días a Santiago de Chile pero se negó terminantemente a recibir a la prensa y posteriormente se había trasladado al balneario de Viña del Mar, regresando ayer. Radeugia anticipa sus declara-

ciones que el depuesto Presidente Perón irá a México, accediendo a una invitación personal. Dice que Perón tiene "magníficos contactos" en Argentina "incluso en las esferas del gobierno provisional," y que la Confederación General del Trabajo "tiene órdenes de Perón de evitar toda violencia".

## Batlle Berres planteó el problema de la amenaza para la Economía de Latino-América

WASHINGTON 6 (INS). — (Por Joseph U. Hinshaw) — El Presidente uruguayo Luis Batlle Berres advirtió hoy que el "dumping" de excedentes de productos en el exterior constituye una grave amenaza para las economías

latinoamericanas. Aunque el presidente Batlle no mencionó directamente a Estados Unidos, en sus discursos que pronunció ante el Consejo de la OEA hizo perfectamente claro que se refería a la venta por el gobierno de Estados Uni-

dos de excedentes agrícolas en el mercado internacional.

WASHINGTON 7 (INS). — El programa bajo el que Estados Unidos espera realizar la venta de 1500 millones de dólares en pro-

ductos excedentes agrícolas fue objeto hoy de fuertes críticas latinoamericanas.

Sin mencionar directamente a Estados Unidos el Presidente de Uruguay visitante Luis Batlle Be-

res declaró que la inundación de los mercados latinoamericanos con productos agrícolas vendidos a base de extensos plazos pagaderos con la moneda local, "está teniendo muy malos efectos".

## JOYERIA, WHISKEY Y AGASAJOS A LIDERES OBREROS Y POLICIAS PARA SOBORNARLOS

Un jefe sindicalista hizo ayer estas revelaciones ante comisión del senado de los Estados Unidos

WASHINGTON 7 (INS) — Un jefe sindicalista de Chicago describió sin ambages hoy a los inquisitivos senadores de una comisión investigadora cómo roció con costosísima joyería, whiskey y otros valiosos regalos a funcionarios sindicales compañeros suyos y también a miembros de la fuerza policiaca de Chicago quienes le acompañaron como guarda espaldas en afelbados viajes fuera del país, inclusive a Puerto Rico y México.

Señaló que a dos funcionarios sindicales y policías de Chicago regaló anillos de diamantes valorados en mil doscientos dólares y mil cien dólares relojes de más de trescientos cincuenta dólares, y otras costosas prendas como

también cajas de whiskey, tostadoras y figuras eléctricas. El líder obrero recordó haberse hospedado en lujosos hoteles en Puerto Rico, Phoenix y Las Vegas, pagando tanto como cuarenta dólares diarios por una habitación.

También habló de un viaje a México una vez que fue a Arizona y cuando un senador le preguntó al motivo del viaje a México el senador republicano Gordon Allott uno de los investigadores manifestó que el testimonio de Inciso reveló la existencia de un plan bien definido para abusar de

los fondos de las uniones obreras".

Aludiendo al viaje de Inciso a Puerto Rico en 1953 otro senador Paul Douglas demócrata manifestó con severidad: tengo bastante sangre escocesa en mis ve-

nas y no puedo reconciliarme con la idea de que un hombre gaste treinta y cinco mil dólares diarios (en goce de hotel) para organizar a trabajadores que ganan de 37 a 40 centavos la hora.

## El Departamento de Estado preocupado ante la agresión a un pastor protestante en Colombia

WASHINGTON 7 (INS) — Se informó hoy que el Departamento de Estado se siente altamente perturbado por la golpiza propinada

en el pasado octubre a un ministro protestante en Colombia.

La preocupación del Departamento de Estado se hizo eviden-

te cuando la Asociación Nacional de Evangélicos que protestó por el ataque, dió a la publicidad una carta que le envió el Secretario de Estado Auxiliar Cecil B. Lyon.

## La Unión Soviética partidaria de los planes de Inglaterra y Francia sobre el desarme

NACIONES UNIDAS, N. Y., 6 (INS) — Rusia propuso hoy for-

malmente nuevos esfuerzos de las Naciones Unidas hacia la "paz" basados en el plan de "cielos abiertos" del presidente Eisenhower y la proposición del premier soviético "del presidente Eisenhower y la proposición del premier soviético Nikolai A. Bulganin para crear puestos de inspección de tierra. La Unión Soviética también urgía la consideración de planes de control de armamentos presentados por el primer Ministro Británico Sir Anthony Eden y el premier francés Edgar Faure. Las proposiciones figuran en una resolución presentada a la comisión política de las Naciones Unidas que está discutiendo el desarme simultáneamente con una proposición soviética para aliviar las tensiones internacionales.

La resolución pide a los gobiernos que portan los esfuerzos para llegar "a consolidar la paz y seguridad" universales y que busquen un mayor mejoramiento de relaciones.

Estados Unidos y Canadá invadidos por supuestos enemigos

WASHINGTON, 6 (INS) — Los Estados Unidos y Canadá sufrieron una gran "invasión" por supuestos atacantes aéreos enemigos en un simulacro que puso en acción a miles de cazas, interceptores y unidades de radar del ejército, la marina, la fuerza aérea, la infantería de marina y la guardia aérea nacional. Las unidades canadienses fueron notificadas al mismo tiempo que comenzó el "alerta" en los Estados Unidos. Cuatrocientas mil vidas civiles del cuerpo de observadores en tierra de la nación también fueron llamados a sus puestos. Designada como la "operación crackerjack". Las restricciones de la más estricta seguridad impiden toda declaración oficial sobre la eficacia de la defensa o el probable daño "causado" por los "invasores".

### Africa del Sur volverá a las Naciones Unidas

NACIONES UNIDAS, NUEVA YORK 6 (INS) — La Asamblea de las Naciones Unidas decidió hoy poner fin a una investigación sobre la política racial en la Unión del Africa del Sur, despejando así el camino para que ese país retorne a la sesión general de la ONU. Africa del Sur se retiró de la actual asamblea el 9 de noviembre después que la comisión política especial recomendó que continuase en funciones el comité de tres designado para inquirir sobre la situación racial en la Unión Sudafricana.

### Pacto del Gobierno de Bolivia y empresas inglesas para la compra de estaño

(Por Luis Martínez Caso) — LA PAZ, 6 (INS) — El gobierno de Bolivia y la fundición William Harvey y Co. de Gran Bretaña, han asegurado la compra-venta de estaño boliviano por 5 años, mediante un convenio suscrito por los personeros de la corporación minera de Bolivia y por Clifford Waite representando a la empresa británica.

Se trata de la venta del cincuenta por ciento de la producción total de estaño boliviano, o sea totalidad de la producción de las minas del ex-grupo Patiño producción que se caracteriza como la de mejor ley. Antes de la nacionalización de las minas era el ex-grupo Patiño, justamente, el que vendía su producción a la William Harvey. Las entregas comenzarán a efectuarse a partir del primero de enero próximo por los puertos de Chile.

### PRECIOS DEL CAFE Y CACAO

Cierre de cotizaciones en el mercado de Nueva York 6 de diciembre de 1955 (precios productos puestos en Nueva York)

<b>CAFE (tipo Santos 4 brasileño)</b>	
DICIEMBRE	\$ 49.10
MARZO	47.08
Lotes vendidos: 114	
<b>CACAO</b>	
DICIEMBRE	\$ 30.57
MARZO	31.22
MAYO	31.57
Lotes vendidos: 115	



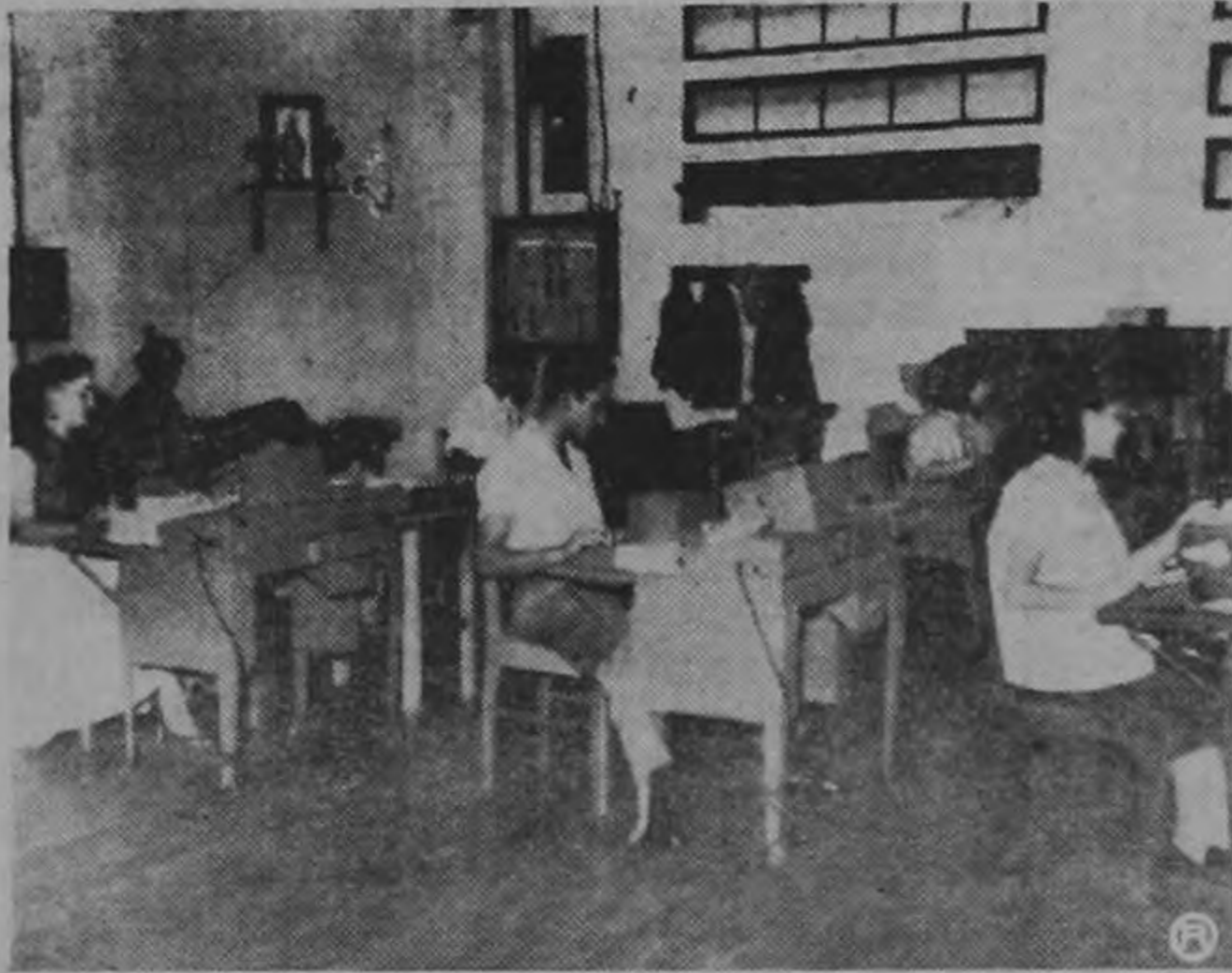
# Cómo se gasta el dinero de los costarricenses

(PUBLICACION DEL MINISTERIO DE ECONOMIA Y HACIENDA)

Sumas destinadas a remuneración adicional anual a los Empleados Públicos por el Gobierno de Costa Rica .

(PAGO DEL DECIMOTERCER MES)

1952 (1/3 del sueldo mensual).....	₡ 2.097.494.79
1953 (2/3 del sueldo mensual).....	4.851.787.19
1954 (sueldo completo) .....	8.517.362.63
1955 (sueldo completo pagado en noviembre) Suma destinada .....	10.033.850.00



Gran eficiencia demostró la Oficina Técnica Mecanizada en la preparación de los 31.996 giros.



Simultáneamente todos los Pagadores Nacionales se movilizaron para hacer entrega de los giros por ₡ 10.033.850



Personal de la Contraloría celebra el recibo del giro adicional de fin de año.



El Banco Central, Cajero del Estado, prestó servicios de gran eficiencia en el cambio de los giros.



Gran movimiento comercial con motivo del pago del aguinaldo de fin de año a los Empleados Públicos.

Estos pagos se han hecho mediante la gran eficiencia y la coordinación demostrada por la Tesorería Nacional, Oficina Técnica Mecanizada, Pagaduría de Hacienda y Banco Central. Además, todas las Oficinas Presupuestales del Gobierno colaboraron para este servicio en la revisión de las planillas.



# A VUELA PLUMA

## Información honrada y veraz

Periódicos hay que con afán politiquero no pierden oportunidad para pretender crear dificultades al gobierno de Costa Rica y a Costa Rica misma. Inventan hoy y dicen cosas que mañana desdicen. Afirman y luego, sin ningún empacho, se retractan de lo que afirman. Se manifiestan así, casi siempre, en términos irresponsables para la misión que como periódicos les está encomendada dentro de una colectividad.

Un diario por ejemplo, de claros intereses politiqueros, cuando Costa Rica votó en el seno de las Naciones Unidas porque se llevara al tapete de la discusión el tema candente de Argelia, que afectaba directamente a Francia, dijo que Costa Rica se había aliado con los países de detrás del telón de acero para que éstos, cuando viniera la oportunidad, dieran su voto a nuestro país para que ocupara un puesto en el Consejo Económico y Social. Asimismo refirió, falsamente, que como consecuencia de esa actitud el Brasil se había resentido con Costa Rica y que los otros países latinoamericanos se habían sentido igualmente afectados porque "nos aliábamos con los comunistas". Y lo cierto de todo venía a ser que esas afirmaciones eran completamente falsas. Y también, que estaban impregnadas de bajos intereses politiqueros puestos con saña, mala fe y desconsideración para el país y para los elevados intereses de éste.

—oOo—

Claro que no hay mentira que dure mucho tiempo; ni es posible engañar a un pueblo constantemente. El mentis rotundo había de venir después. Como en realidad vino. Francia elevó su representación diplomática a la categoría de Embajada; y Brasil, por medio de su representación ante las Naciones Unidas, ofrecía un agasajo a la nuestra como manifestación de agradecimiento porque Costa Rica había tenido la generosidad y el desprendimiento para ceder los votos que le eran favorables para su posición en el Consejo Económico y social, y darlos a los brasileros.

—oOo—

Así, de esa forma, apenas unos días después de hechas las especulaciones referidas, el mentis se presentaba por sí solo, rotundo, para aclarar que ni Francia estaba resentida porque Costa Rica había votado para que se conociera del asunto de Argelia, ni Brasil, ni los países latinoamericanos (entre los cuales varios también habían votado para que lo de Argelia fuera del conocimiento de la Asamblea Ecuatorial) se mostraban indispuestos por una actitud que no tenía nada de reprochable.

—oOo—

Ya en este mismo campo de la irresponsabilidad, indudablemente que los pecadores son muchos. "Diario Nacional" antier no más, hace especulaciones sin ninguna base sobre un "aterrizaje sopechoso" en un campo de Costa Rica. Según ellos decían, un avión traía abordo al Canciller Méndez de Honduras, "quien entró de incógnito".

Primeramente dijeron que informaban de muy buena fuente; pero después no les preocupó en lo mínimo anotar que podía haber sido la información resultado de una ligereza. Y allí es donde localizamos la irresponsabilidad, perniciososa en alto grado para la labor de prensa.

—oOo—

De donde resulta que lo que viene a suceder es que los órganos de opinión que en tales "argucias" caen, pierden prestigio; y al perderlo, las gentes no creen en ellos, ni ven, ni tienen influencia en la opinión pública, ni nada. Aunque se pongan a inventar noticias diarias, sin pies ni cabeza, ni razón de ser.

—oOo—

Un consejo de buena fe que les damos, es que se responsabilicen al máximo. Que hagan diarismo veraz y honrado, el único que puede triunfar y que puede llegar a ser de benéficos resultados para las sociedades humanas que necesitan de la información seria, trónea y razonada. Porque en no siéndolo así, ni que decimos hay que la misma viene a ser como arar en el mar, porque nadie la toma en cuenta ni en nada llega a tener ascendencia.

JOSE SANTOS



"Diario Nacional" se está llevando el campeonato de irresponsabilidad...

Le da por decir lo que le da la gana, sin darse cuenta de que sus cuentitos le traen consecuencias al país...

Y si con todo respeto se le pide que de el origen de sus historias, se ponen bravos y dicen que se está atentando contra la libertad de prensa.

No sabemos tras lo que andan pero suponemos que deben andar mal de circulación y la quieren levantar...

Porque de otra manera sería pura "política"... y ellos son "apolíticos", según dicen...

—oOo—

Los aventureros internacionales inventaron un embarque de armas para Costa Rica, la Secretaría de Marina de México les cayó la boca...

En este viaje le ha ido mal al Chief. Le aconsejamos, en el del año entrante, llevar a sus consejeros Pelgro y Toledo...

Tal vez así le resulten más las intrigas...

—oOo—

Por cierto que quienes andaban regando bolas eran los partidarios del Chief...

Parece que hay una lucha a muerte entre el grupo de Calderón y el de Ulate, por quedarse con los pocos votos de los "invasores"...

Si hay una bola de que hay invasión desde Venezuela para los Calderón, el Chief ofrece otra...

Si los Calderón ofrecen regalos de Navidad a los que se embarquen con ellos, Ulate les ofrece amnistías, anulación de sentencias de probidad y sanciones, regalos, besos y abrazos...

La pelea está en lo mejor... Cada uno con su "invasiencita" y con su candidato...

Y mientras eso pasa, los pobres invasores que no tuvieron plata para sus fianzas de exarrelación, se pudren en la Penitenciaría renegando del "partido" calderonista, de Ulate, de Calderón, de Picado y de todos los señores que los embarcaron y los dejaron olvidados.

Y eso no lo inventamos nosotros... Lo dicen ellos por la prensa...

—oOo—

Y mientras tanto, qué hubo de la Compactación?... Quién le va a ceder el Partido a quien? Y Cuál partido... Los del sofá no han vuelto a sentarse... Fernán, bueno, está en exámenes... Vailadares ha dejado de ser el tesoro del PUN para lanzar su candidatura a Contralor... Marito es su jefe de acción... Tal para cual...

## SI LA ENVIDIA FUERA TIÑA...

Señor  
Director de LA REPUBLICA.—

Viera usted, don Chalo, lo emocionado que me tienen las andanzas de Ulate por tierras de los Estados Unidos. Porque esas andanzas, aunque tengan por objeto ostensible el desprestigiar a Costa Rica y a sus instituciones, revelan que, a pesar de estar tan entradito en años, don Otilio todavía está con ganas de aprender.

Y de quien quiere aprender es de don Pepe. Usted se acuerda que en cuanto don Pepe se fue de la Presidencia otra vez, fue invitado a hacer varias giras de conferencias por los Estados Unidos. Pues ahora Ulate lo está imitando y se dedica a viajar por los Estados Unidos todos los años — como antes don Pepe en giras también de conferencias. Sólo que esas conferencias son conferencias de prensa.

Y en ellas — como antes don Pepe — habla de problemas centroamericanos. Sólo que improvisando ideas, a diferencia de don Pepe, y diciendo lo primero que se le ocurre, así sea lo contrario y el polo opuesto de lo que dice y ha dicho siempre aquí. Pero no importa. El posiblemente atribuye el prestigio que don Pepe tiene en los Estados Unidos, al hecho de que habla para la prensa, y ha decidido hacer lo mismo, lo que usted no negará que es harto encomiable.

La diferencia es que cuando don Pepe hablaba en Estados Unidos sobre problemas centroamericanos y contra los dictadores, y sobre las posibilidades de una Unión Centroamericana, inmediatamente los adictos a Ulate corrían a decir que eso eran aventuras internacionales. Y ahora, a nadie se le ocurre decirle a don Otilio lo mismo, aunque él no esté haciendo otra cosa que tratando de poner sus pies en cada una de las huellas que dejó don Pepe, en un afán, de que los machos se convenzan de que él es lo mismo e igual que don Pepe, sólo que más alegrón.

Ya verá usted que dentro de poquito, Ulate comenzará a opinar sobre cuestiones económicas, y a escribir artículos para las revistas americanas, y en fin, a hacer todas aquellas cosas que don Pepe hacía por iniciativa propia durante sus viajes. Claro está que no podrá hacer aquellas cosas que don Pepe hacía por invitación o iniciativa de otros, tales como dictar cursos en las Universidades, o recibir diplomas, medallas y pergaminos o títulos honoris causa, o ser huésped de honor en los banquetes; eso si le va a ser a don Otilio más difícil. Pero a mi se me ocurre — salvo el mejor criterio de ustedes — que es cuestión de que se empunche y de que estudie bastante, que con el tiempo a lo mejor lo consigue.

Por lo pronto, la imitación va paso a paso: a don Pepe se lo comían y le decían aventurero internacional, porque trataba de pensar en términos centroamericanos o continentales; ya don Otilio está tratando de embrocarse a Castillo Armas para que haga la Unión Centroamericana (cosa en que Ulate no cree); don Pepe hablaba contra las dictaduras, él habla contra algunos dictadores; a don Pepe se lo hartaban porque era amigo de algunos exilados; don Otilio se hizo una maleta con Gaínza Paz cuando era exilado.

Y peor todavía, en estos días se ha dado el lujo de invitar a su casa al periodista Carlos Lacerda, quien en la última campaña le hizo honor a su apellido, escribiendo artículos incitando a los militares para que dieran un golpe e impedirían las elecciones, y pidiendo luego que no se reconociera el triunfo del vencedor, el candidato social-demócrata y laborista Jucelino Kubistchek.

En esa admiración por Lacerda se le salió a don Otilio el subconsciente. Por que eso que hizo el periodista brasileño lo hubiera querido hacer él en cuanto a la elección de don Pepe. A él le gusta mucho azuzar, como azuzó al público lector Lacerda contra el Presidente Getulio Vargas. Pero ahora con la experiencia que tuvo su admirable brasileño, tal vez se abstenga en el futuro de pedir a los dictadores vecinos que desconozcan la elección de don Pepe, y que no permitan las próximas elecciones, en que el pueblo escogerá libremente al sucesor de Figueres.

Pero a pesar de todos estos devaneos, de todas esas deliberaciones sobre la unión centroamericana, sobre la necesidad de eliminar a ciertos dictadores, y a pesar de sus nexos e invitaciones con exilados, nadie va a llamar a don Otilio aventurero internacional. Los que llamaban así a don Pepe no lo harán, porque no les conviene; y ustedes, porque son muy decentes. Pero sí es bueno que señalen cómo Ulate se ha dedicado a imitar — en la forma externa, desde luego — a su odiado don Pepe.

Lo saluda afectísimo,

FILEMON POVEDA



# NO ENTIENDO POR QUE RAZON LA NACION DICE QUE SE PREPARA LUCHA RELIGIOSA

Con motivo a una nota aparecida ayer en "La Nación", el Arzobispo de Costa Rica, Monseñor Rubén Odio Herrera, nos envió las siguientes declaraciones:  
"No entiendo por que razón ni para qué provecho se dice en el

periódico "La Nación" que se prepara una lucha religiosa en el seno del Seminario de Segunda Enseñanza. Los motivos que se aducen para anunciar tal cosa son bien originales: la presencia de profesores de los colegios religio-

sos en el Seminario y la asistencia del Excmo. Sr. Nuncio Apostólico y de este servidor al acto de apertura del mismo en el Teatro Nacional.

Esos profesores están ahí en-

claramente porque son parte del profesorado nacional y fueron convocados e invitados por los organizadores del seminario. Y si el Excmo. Sr. Nuncio y el Arzobispo asistimos al acto de inauguración — correspondiendo, por elemental cortesía, al nombramiento de Presidentes Honorarios con que se nos distinguió y a la atenta invitación recibida — no veo por qué se haya interpretado esa asistencia como un acto agresivo o provocativo de lucha religiosa. Entiendo que el seminario se

ne su reglamento y que conforme a él se discutirán los diferentes problemas. Cada congresista tendrá oportunidad de exponer sus puntos de vista; se tratará de defender las opiniones diversas con razones y las resoluciones se tomarán por mayoría de votos. No parece entonces conducente ni constructivo desnaturalizar el carácter del seminario presentándolo como campo de batalla en que las ideas hayan de prevalecer por la fuerza o apelando a recursos dogmáticos".

## Centro América contra aumento de fletes marítimos

Durante la reciente visita a El Salvador, del Gerente del Ferrocarril al Pacífico, un colega de la hermana República "El Día de Hoy", del 29 de Noviembre de este año, publicó el interesante artículo que reproducimos:

"El asunto relativo al aumento del veinte por ciento en los fletes marítimos, entre los países europeos y los puertos centroamericanos del Pacífico, decretado por una Convención Marítima Internacional, se encuentra ya en estudio en el seno de la Oficina Centroamericana, sede del Secretario General, doctor J. Guillermo Trabancos. Dicha disposición discriminatoria y onerosa para los intereses de los pueblos centroamericanos — ya que cualquier recargo a las tarifas es directamente pagado por el público consumidor

ha dado lugar a que el Gobierno Salvadoreño, por medio de la Cancillería pida ante la ODECA, se encargue de coordinar una reclamación conjunta de todos los países del Istmo en el sentido de que dicha medida sea reconsiderada.

El Gobierno costarricense ha hecho ya lo mismo oficialmente, por medio de su Embajador Jorge Matamoros Loria, de tal manera que la Oficina del Secretario General ha iniciado esa importante actividad.

Para reafirmar más aún el punto de vista del Gobierno de Costa Rica, ha llegado a San Salvador el Ing. Guillermo Lara Bustamante, Gerente del Ferrocarril Eléctrico que presta servicio de transporte de pasajeros y carga entre Puntarenas y San José, Costa Rica. El Ing. Lara Bustamante, acompañado del Embajador Mata-

moros Loria, visitó ayer en las horas de la mañana al doctor Trabancos, con el objeto de cambiar impresiones acerca de este asunto. Asimismo la Cancillería Salvadoreña, transcribió a la Secretaría de la ODECA, la manifestación oficial hecha por el Gobierno de Costa Rica, sobre dicho asunto, la cual fuera presentada en su oportunidad al Ministro de RR. EE. por el propio Embajador costarricense. Se estima que en el curso de la presente semana, los países centroamericanos de Nicaragua, Honduras y Guatemala, también harán lo mismo ante la ODECA, refiriéndose al asunto de referencia".

EL DIARIO DE HOY

San Salvador, El Salvador, 29 de Noviembre de 1955.

## Negativamente se pronuncia Consejo de Producción para compras de café en El General

La siguiente carta ha sido enviada por el Consejo de Producción a la Asamblea Legislativa:

San José, 29 de noviembre 1955

Señores Diputados  
Doña María Teresa de Dengo,  
1ª Prosecretaria  
Lic. don Oldemar Chavarria  
2º Prosecretario  
Asamblea Legislativa.  
S. D.

Estimados señores:

Hacemos referencia a su atenta carta con fecha 18 de noviembre, en la que se nos transcribe la moción excitativa al Consejo, aprobada por la Asamblea Legislativa en la sesión celebrada en

esa misma fecha y que literalmente dice:

"Para que de serie posible inicie este mismo año compras de café en San Isidro de El General, instalando para tal efecto los recibidores que juzgue convenientes".

La Junta Directiva de esta Institución conoció de este asunto en el Artículo 2º de la Sesión Nº 508 celebrada el 24 de noviembre y sobre el particular se acordó con testar a la Asamblea Legislativa que el Consejo no podría intervenir en estas actividades en la forma sugerida ya que la Ley solamente faculta a los beneficiadores para comprar el café en firme. En todo caso estima además el Con-

sejo que no es necesaria su participación en estas funciones, en atención a que el Banco Nacional de Costa Rica opera en San Isidro de El General un beneficio, con magníficos resultados, y a que según lo informa a la Junta Directiva los representantes de esa Institución — el Banco ha dispuesto aumentar a ₡ 250.00 por fanega la suma que se adelanta a los productores de café, con motivo de la reciente emergencia.

Sin otro particular nos suscribimos de Uds. con toda consideración atentos y seguros servidores.

Consejo Nacional de Producción  
(f) A. E. HERNANDEZ  
Gerente

## TERMINADO RECUENTO DE PATRONOS Y TRABAJADORES EN CANTON DE SANTA ANA

Del informe publicado por la Oficina de Divulgación de la Caja del Seguro Social, tomamos la siguiente nota sobre servicios prestados por esa institución:

### TERMINADO RECUENTO

Ha quedado en estos días terminado el recuento de patronos y trabajadores realizado en el cantón de Santa Ana por medio de la Sección de Inspección. Este recuento fue sugerido por la Junta Directiva de la Caja en el interés de conocer las posibilidades de extender a ese lugar los beneficios del Seguro Social.

Del informe presentado sobre el trabajo, tomamos los siguientes datos: el Distrito primero, Santa Ana, tiene 53 patronos con 225 trabajadores; el Distrito segundo, San Rafael, tiene 44 patronos con 115 trabajadores; el Distrito tercero, Pavos, tiene 18 patronos con 121 trabajadores; el Distrito cuarto, La Unión, tiene 29 patronos con 78 trabajadores; el Distrito quinto, Pedadas, tiene 23 patronos con 42 trabajadores y el Distrito sexto, Brasil, tiene 8 patronos con 24 trabajadores. El total de patronos es de 175 y el de trabajadores de 614.

La Sección de Estadística Médica de la Caja, reportó que duran-

te el pasado mes de octubre brindó, el servicio de Oftalmología de la Policlínica, un total de 1,067 atenciones a asegurados de San José, y de otras localidades.

El informe en referencia agrega que fueron atendidos 386 asegurados que estaban ya en tratamiento y un número de 681 nuevos, incluyendo en este número a asegurados que fueron enviados de otros Dispensarios de la Caja a este servicio de especialistas.

El servicio de Oftalmología se ha catalogado entre los más importantes de la Policlínica.

### 204.557 CONSULTAS EXTERNAS

En diez meses de este año, 31 enero a octubre inclusive, el número de consultas externas realizadas en la Policlínica Central del Seguro Social ha sido de 204.557 con un promedio mensual de — 20.457.

Esta información se refiere únicamente a la consulta externa en la Policlínica Central, sin tomarse en cuenta la de los distintos Dispensarios de la Caja. Se han inclu-

do no solamente las consultas que corresponden a Medicina General, sino también a las distintas especialidades que son atendidas en el Seguro Social.

REDUZCA EL COSTO DE ENTREGA con una **CAMIONETA DE REPARTO**



**WILLYS**  
con tracción en las 4 ruedas

MUCHO MAS ESPACIO A MENOS COSTO DE OPERACION

Equipadas ahora con el nuevo motor "SUPER-HURACAN" WILLYS, de 6 cilindros, que le dan 53% más de potencia

Un WILLYS llega donde ningún otro vehículo llega

**Willys Overland Export Corp.**  
CASTRO ZELEDON CIA. LTDA.  
Distribuidores Exclusivos

**LA UNIVERSIDAD DE COSTA RICA**  
Invita a profesores, alumnos y público en general al

**CONCIERTO DE ALUMNOS Y PROFESORES DEL CONSERVATORIO DE MUSICA**

que se verificará el lunes 12 de diciembre de 1955 a las 8:30 de la noche en el TEATRO NACIONAL, con obras de Mozart, Vivaldi, Gaubert Debussy, Chopin, Binoncini, Delibess, Saint-Saens, Mendelsshon, A. Scarlatti, y Brahms

NOTA.— Las localidades podrán conseguirse, de cuatro a seis de la tarde en el Conservatorio de Música, gratuitamente. (Edificio del Colegio Superior de Señoritas, Teléfono 6096).

San José, 6 de diciembre de 1955.

## Solicitan acelerar trabajos de cañería en Tres Ríos

Vecinos del cantón de Tres Ríos se han dirigido al Ministerio de Obras Públicas para gestionar que se aceleren los trabajos de acondicionamiento de cañería, ya que se teme durante el año entrante, aun no puedan contar con agua pura y abundante.





# Cancillería Costarricense clarifica su actitud con respecto a su puesto contrabando de armas

Trascribimos el Cablegrama enviado por el Canciller Mario A. Esquivel al Canciller Sevilla Sacasa, respondiendo a un mensaje de este en que recomendaba se controlase la llegada a nuestro país del ex-Coronel Manuel Gómez y se investigara la noticia publicada en un Diario de México sobre un supuesto contrabando de

armas destinado a perturbar la paz de Nicaragua. Este cablegrama, respuesta fiel a los inquirimientos del Canciller Sevilla Sacasa, fue transcrito por nuestra Cancillería al Presidente de la Comisión-Conciliadora de la OEA, al Secretario General de la ODECA, a las Cancillerías Centroamericanas y al Ministerio de Relacio-

nes de México. Copiamos textualmente el referido cablegrama: Er 20 "CR Govt Ghr" Ck San José, C. R., Diciembre 6, 1955 1.25 P. M. Excelentísimo señor Doctor Oscar Sevilla Sacasa, Ministro Relaciones Exteriores Managua, Nicaragua.

4859M Tengo honor avisar recibo mensaje Vuestra Excelencia de ayer en que se sirve sugerir la conveniencia de investigar llegada a Costa Rica en avión Lacsca el 20 de noviembre pasado del ex-Coronel Manuel Gómez quien recientemente dice Vuestra Excelencia estuvo en Europa entrevistándose con ex-Presidente Arbenz de Guatemala punto asimismo sugiere Vuestra Excelencia conveniencia investigar noticia publicada en Diario Universal México sobre salida barco japonés con destino Costa Rica transportando contrabando armas punto sorpresa ha causado a mi gobierno vuestra sugerencia de investigar llegada ex-Coronel GN Manuel Gómez ya que desde jueves ppdo. se había evacuado una consulta verbal de vuestro En cargo de Negocios en esta ciudad haciéndole saber q dicho señor q ingresó legalmente al país con pasaporte guatemalteco y visa turística había abandonado el país el 28 de noviembre punto Además los periódicos locales recogieron la semana recién pasada declaraciones públicas del señor Presidente en ejercicio y del suscrito dando profusamente cuenta de la llegada y salida del citado ex-Coronel GN punto He requerido a vuestro En cargo de Negocios en esta ciudad para que sea muy servido enviar a Vuestra Excelencia las citadas publicaciones que se explican por sí solas y confirmar asimismo la conversación que tuvimos en este despacho que dejando satisfactoriamente evacuada la consulta se adelantaba a la sugerencia de vuestra comunicación de ayer punto En relación con vuestra segunda sugerencia y aunque mensaje de agencias noticiosas internacionales califican hoy la noticia de la supuesta salida del barco japonés como especulación y rumor infundados como me estoy dirigiendo ilustrado gobierno hermana república de México en solicitud datos que puedan permitir autoridades costarricenses control y decomiso de existir contrabando de acuerdo normas internacionales punto Al reafirmar a vuestra excelencia que es determinación del gobierno de Costa Rica cumplir estrictamente con sus compromisos internacionales y mantener armoniosa convivencia con sus vecinos y demás países con los que cultiva normales relaciones diplomáticas como me permito citar a vuestra excelencia que para cooperar en este esfuerzo se sirva proporcionarnos mayores detalles con respecto a la supuesta salida de dicho barco japonés tales como nombre embarcación compañía armadora puerto salida fecha salida e itinerario con escalas en ruta punto Además me permito sugerir la conveniencia de prevenir a otros gobiernos sobre las actividades ilícitas de tal embarcación para que de acuerdo con el derecho internacional se intercepte y registre el navío contrabandista punto Asimismo ruego informarme de las gestiones que ese ilustrado gobierno debe haber elevado ante la Cancillería del ilustrado gobierno de México con el fin de que vuestra Cancillería y la de mi gobierno en forma fraternal se coordine con la de México en los esfuerzos para apresar el peligroso contrabando punto En vuestro mensaje del 28 de noviembre ppdo. como vuestra excelencia acusa que los movimientos subversivos de los cuales tiene vuestro ilustrado gobierno noticias por diversos conductos están siendo ayudados económicamente por fuertes sumas de dinero obtenidas de elementos comunistas y como en vuestro mensaje de ayer asevera vuestra excelencia que el ex-Coronel GN Manuel Gómez estuvo recientemente en Europa entrevistándose con el ex-Presidente Arbenz de Guatemala presumiblemente en actividades subversivas del carácter comunista que acusa vuestra excelencia en el mensaje de 28 de noviembre ppdo. como muy respetuosamente solicito a vuestra excelencia imponer al gobierno de Costa Rica y a los demás gobiernos de América de los informes en poder de ese ilustrado gobierno que lo han llevado a tales conclusiones con el fin de que puedan los gobiernos del sistema regional de acuerdo con la resolución anticomunista de Caracas como proceder al control y a la conjura de movimientos conectados con el comunismo internacional que la doctrina democrática condena y rechaza punto No omito manifestarle que copia de este mensaje ha sido ordenado transmitir al Excelentísimo señor Se-

cretario General de ODECA como al Excelentísimo señor Presidente de la Comisión de Investigación y Conciliación de la OEA y a las demás Cancillerías de Centroamérica punto Aprovecho oportunidad renovar vuestra excelencia sentimientos más alta y distinguida consideración.

MARIO A. ESQUIVEL  
Ministro de Relaciones Exteriores

ACC/  
ER20 OK AJ  
En renglón 42 favor leer coordenadas y no coordine.

Para ilustración de nuestros lectores, trascribimos el cablegrama de Sevilla Sacasa que originó la contestación anterior de parte de nuestra Cancillería:

Managua, Nicaragua, Diciembre 5 de 1955. Excelentísimo señor don Mario A. Esquivel, Ministro de Relaciones Exteriores San José.

Hónrome referirme nuevamente a mi mensaje del 28 de noviembre en que solicité vuestra excelencia se dictaran medidas necesarias para control actividades subversivas de personas que pretendan poner en peligro la paz y seguridad de Nicaragua punto Habiendo vuestra excelencia expresado el deseo de conocer datos o informaciones que puedan coadyuvar para hacer efectivo ese control como permitome sugerir la conveniencia de que se investigue la llegada en avión de la Lacsca a Costa Rica el 20 de noviembre pasado del ex-Coronel Manuel Gómez como cuya participación en el atentado de abril de 1954 es ya conocida como y quien recientemente estuvo en Europa entrevistándose con el ex-Presidente Arbenz de Guatemala y otras personas interesadas en perturbar la paz de Centroamérica punto Asimismo permitome sugerir la conveniencia de que se investigue la noticia publicada por el Diario Universal de México del 4 de este mes sobre la salida de un barco japonés con destino a Costa Rica como transportando un contrabando de armas destinadas a perturbar la paz de Nicaragua punto Estima mi gobierno q la investigación y esclarecimiento de las anteriores informaciones contribuirá a fortalecer el clima de entendimiento y armoniosa coordinación que debe existir entre los países de Centroamérica punto Reitero vuestra excelencia seguridades mi más alta y distinguida consideración.

Oscar Sevilla Sacasa,  
Ministro de Relaciones Exteriores

Para completar los datos de esta información, trascribimos el cablegrama que nuestra Cancillería envió al Dr. Trabano, Secretario General de la ODECA, el cual fue asimismo dirigido a la Cancillería mexicana:

San José, Diciembre 6, 1955. Excelentísimo Señor don J. Guillermo Trabano, Secretario General ODECA San Salvador, El Salvador.

4860M Permtome transcribir copia mensaje dirigido hoy Cancillería mexicana comillas Excelentísimo señor Doctor Luis Padilla Nervo, Secretario de Relaciones Exteriores México de 4858M Tengo honor dirigirme a vuestra excelencia en relación con una denuncia del ilustrado gobierno de Nicaragua en el sentido de que barco japonés con destino aparente a puertos costarricenses acarrea fuerte contrabando de armas con el propósito de alterar la paz Centroamericana punto Mucho sabrá agradecer mi gobierno cualquier dato o información que ese ilustrado gobierno pueda proporcionarnos tendiente a controlar y confiscar de acuerdo con las normas internacionales tan peligroso cargamento punto Aprovecho oportunidad renovar a vuestra excelencia los sentimientos de mi consideración más alta y distinguida y aprecio personal Mario A. Esquivel Ministro Relaciones Exteriores cierre comillas punto Aprovecho oportunidad renovar sentimientos más distinguida consideración y aprecio personal.

MARIO A. ESQUIVEL  
Ministro Relaciones Exteriores.

## LOS LAZOS AMISTOSOS QUE UNEN A FRANCIA Y COSTA RICA SON TRADICIONALES

Nuestras instituciones democráticas han tenido inspiración en toda esa corriente de libertad y justicia social, que benéfica nuestra patria ha proyectado en los últimos dos siglos sobre esta América nuestra que la quiere y la respeta". Dijo el Presidente Figueres al Primer Embajador de Francia en Costa Rica, en ocasión de la presentación de cartas credenciales de éste.

Trascribimos las palabras del Presidente Figueres, dichas al Primer Embajador de Francia en Costa Rica, con motivo de la presentación de credenciales de éste:

Señor Embajador:

Recibo con especial complacencia las Cartas Credenciales que os acreditan como Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de Francia en Costa Rica.

Altamente agradezco los finos conceptos con que a través de Vuestra Excelencia me distingue el Excelentísimo señor Presidente Coty.

Sumamente grato ha sido para nosotros que Francia haya elevado a Embajada su Representación Diplomática en nuestro país. Para el Gobierno que presido, señor Embajador, es un honor y una satisfacción el ver que haya recaído en Vuestra Excelencia el nombra-

miento de Primer Embajador de Francia en Costa Rica. Os conocemos como hombre capaz, que durante el tiempo que dignamente ha desempeñado sus funciones de Ministro, ha captado en nuestro ambiente simpatía y afecto.

Los lazos amistosos que unen a Francia y Costa Rica son tradicionales. Bien lo ha dicho Vuestra Excelencia. Nuestras instituciones democráticas han tenido inspiración en toda esa corriente de libertad y justicia social, que benéfica nuestra Patria ha proyectado en los últimos dos siglos sobre esta América nuestra que la quiere y la respeta.

La Francia con su Derecho, a través de su ciencia, de su literatura y de su arte, ha contribuido notablemente al desenvolvimiento del Continente Americano.

Y para los hombres de este Gobierno, que nos sentimos no-

dos de representar las aspiraciones de una generación nueva, que logró reivindicar en Costa Rica el respeto a los derechos humanos, nada podría constituir mejor inspiración que los principios de Libertad, Igualdad y Fraternidad promovidos por una Revolución triunfante para Francia y victoriosa para el mundo entero, con sagrado la devoción y el culto a la integridad del hombre.

En el desempeño de vuestra misión, señor Embajador, contamos con todo el apoyo, con toda la colaboración y simpatía del Gobierno de Costa Rica.

En nombre de mis compañeros de Gabinete y personalmente, señor Embajador, os saludo, y os ruego presentar al Excelentísimo señor Presidente Coty, nuestros votos sinceros por su ventura personal y la prosperidad de su noble pueblo.

## EL REPRESENTANTE DE FRANCIA EN COSTA RICA NO PUEDE SENTIRSE EN PAIS EXTRANJERO

El reconoce el parentesco latino en vuestra lengua, encuentra su bandera en la vuestra, su derecho en vuestras leyes, su democracia en vuestras instituciones, en vuestras iglesias la conciencia de una misma fe. Dijo el Primer Embajador de Francia en Costa Rica, al Presidente Figueres, durante la ceremonia de presentación de cartas credenciales en la Cancillería

Trascribimos las palabras del primer Embajador de Francia en Costa Rica, con ocasión de presentar sus cartas credenciales en la Cancillería ante el Presidente Figueres.

Señor Presidente,

Tengo el honor de entregaros las Cartas Credenciales por las que el Presidente de la República Francesa me acredita ante Vuestra Excelencia como Embajador Extraordinario y Plenipotenciario.

Permitame, en esta ocasión solemne, expresaros, en nombre del señor Presidente René Coty, los votos más sinceros que él hace por la prosperidad de Costa Rica y por la felicidad personal de Vuestra Excelencia.

Es para mí un honor y un placer particular asociarme a estos

votos por Vuestra Excelencia, por su familia y por un país que uno no puede conocer sin quererlo, y al cual, en el transcurso de los años, se vincula uno siempre más.

El Representante de Francia en Costa Rica no puede en efecto sentirse del todo en país extranjero. El reconoce el parentesco latino en vuestra lengua, vuestro gusto por las cosas del espíritu y en el calor de vuestra acogida encuentra su banedat en la vuestra su derecho en vuestras leyes, su democracia en vuestras instituciones, en vuestras iglesias la conciencia de una misma fe.

Por eso me enteré con honda emoción en París, en Julio último que nuestros dos países debían intercambiar embajadas y que mi Gobierno, con el acuerdo de Vues-

tra Excelencia, me reservaba el favor de ser el primer Embajador de Francia en Costa Rica.

Acepto este honor con la certeza q durante el término de mi misión, los vínculos tradicionales de una amistad ya secular tanto como los lazos económicos y culturales que unen nuestros dos países se estrecharían aún más. Todos mis esfuerzos serán por que Francia no deje de ocupar en los corazones costarricenses el lugar escogido que ellos siempre han tenido a bien reservarle.

Para el cumplimiento de esta tarea, yo no dudo, señor Presidente, que continuará encontrando en Vuestra Excelencia, en Vuestro Canciller, en los Miembros de Vuestro Gobierno, el apoyo y la benevolencia que jamás me faltaron desde mi llegada a Costa Rica, y desde ahora os lo agradezco.

### A los Contribuyentes Municipales del CANTON CENTRAL DE SAN JOSE

**Esta Municipalidad se permite solicitar encarecidamente la cooperación de todos para intensificar sus OBRAS de BENEFICIO COMUNAL, especialmente la reparación General de las VIAS PUBLICAS.**

**Tal Cooperación consiste en el pago puntual de los Servicios que esta Institución suministra a menos del costo.**

**La MUNICIPALIDAD desea que los Vecinos del Cantón Central, comprendan que su Pendiente de Cobro es el más alto del país y que sus ingresos son excesivamente limitados.**

**JULIO CABALLERO A.**  
Gobernador de la Provincia de San José  
Ejecutivo Municipal



# \$9.540.000.00 SERAN EMPRESTADOS AL GBNO. PARA TERMINACION INTERAMERICANA

El Ministro de Economía y Hacienda, Lic. Jorge Rossi Chavarría envió a la Asamblea Legislativa para su estudio y aprobación, el Proyecto de Ley referente al empréstito conseguido por nuestro Gobierno con el Export and Import Bank hasta por la suma de \$ 9.540.000.00 para la terminación de la carretera Interamericana:

San José, 5 de diciembre de 1955  
Señores Secretarios  
Asamblea Legislativa,  
Palacio Nacional  
San José.

Señores Secretarios:

Con el fin de aprovechar la autorización que el Congreso de los Estados Unidos dió para invertir por cuenta de ese país los fondos necesarios para cubrir las dos terceras partes del costo de terminación de la Carretera Interamericana, creyó conveniente el Poder Ejecutivo financiar en el exterior los recursos necesarios para pagar la tercera parte del valor de esa obra que corresponde a nuestro Gobierno.

Gestiones preliminares realizadas por nuestro Embajador en Washington por encargo del Poder Ejecutivo ante el Banco de Exportación e Importación de Washington (Export and Import Bank), han resultado en la notificación a nuestro Gobierno de que el Banco concedería ese empréstito, hasta por \$ 9.540.000.00 que es la suma requerida, a un interés de 4½% anual y a un plazo no menor de 15 años que comenzaría a contarse algún tiempo después de formalizado el empréstito, posiblemente un año o 18 meses después de tal fecha.

De acuerdo con lo que dispone el Artículo 121, Inc. 15) de nuestra Constitución Política, me permito solicitar a esa Honorable Asamblea, con la venia del señor Presidente de la República, y por medio del proyecto de ley que acompaña a esta exposición, la autorización necesaria para que el Poder Ejecutivo negocie el empréstito mencionado con el Banco de Exportación e Importación de Washington.

La citada negociación conducirá a un proyecto de contrato de empréstito, que al tenor del párrafo segundo del inciso mencionado del Artículo 121, será presentado a la Asamblea para aprobación definitiva.

Es criterio del Poder Ejecutivo que la terminación de la Carretera Interamericana en los términos acordados con el Gobierno de los Estados Unidos según el nuevo Convenio suscrito por el Ministerio de Obras Públicas y presentado por ese Ministerio a la Asamblea Legislativa para su aprobación definitiva.

### Extraordinaria inversión de dinero por parte de la Petrolera

La Compañía Petrolera presentó ayer ante el Ministerio de Trabajo un interesante informe sobre sus trabajos en busca de hidrocarburos, los que se realizan de acuerdo con los contratos respectivos.

Inversiones hechas en perforaciones, exploraciones, y otros trabajos, se estiman en varios millones de dólares.

Este valioso informe de la Petrolera está siendo objeto del con siguiente estudio en las esferas oficiales.

### Jueves será entrevista entre personeros de las Cámaras y el Ministro Rossi

La anunciada reunión que personeros de las diferentes Cámaras tendrán con el señor Ministro de Hacienda, Lic. Jorge Rossi será posiblemente el jueves de esta semana.

Los personeros de las Cámaras harán exposiciones amplias con relación a estudios verificados para que el Impuesto sobre la Renta sea pagado en cuatro cuotas trimestrales, para lo cual fundamentarán ampliamente sus motivos, esperando que éstos sean acogidos favorablemente.

ción, significará beneficio económico de gran cuantía para nuestro país; la Carretera Interamericana concluida a todo lo largo de nuestro territorio no sólo tendrá la ventaja de facilitar la comunicación por tierra con los países vecinos, sino que también habilitará importantes regiones agrícolas en el Norte y en el Sur del país.

Tendré mucho gusto en suministrar a la Comisión de Hacienda de esa Honorable Asamblea y a todos los señores Diputados, las informaciones bññoiaNt radb informaciones adicionales que re-

quieran para el estudio del negocio que por este medio expone el Poder Ejecutivo.

De los señores Secretarios con toda consideración, me complace suscribirme muy atento y seguro servidor,

JORGE ROSSI  
Ministro de Economía y Hacienda

La Asamblea Legislativa de la República de Costa Rica

DECRETA:

Artículo 1º — Autorízase al Poder Ejecutivo para que negocie con el Banco de Exportación e Importación (Export and Import Bank) de Washington el establecimiento de una línea de crédito a favor de la República que no exceda de la suma de nueve millones quinientos cuarenta mil dólares, (\$ 9.540.000.00), al tipo de interés más conveniente y al mayor plazo posible, cuyo producto será usado por el Gobierno de la República en la financiación de nuestra parte en el costo de la terminación de la Carretera Interamericana en Costa Rica.

Artículo 2º — El contrato que se convenga, deberá ser sometido por el Poder Ejecutivo a la Asamblea para su aprobación y entrará en efecto el día que sea publicada en el Diario Oficial la ley aprobándolo.

Artículo 3º — Para el servicio de la deuda que por esta ley se autoriza, se incluirá anualmente, en el Presupuesto Ordinario o en el Extraordinario, la suma requerida de conformidad con los términos del contrato a que se refiere el artículo anterior.

Artículo 4º — Esta ley rige desde su publicación.

## De hoy en adelante... abrimos todas las noches



### HASTA LAS 10:00 P.M.

Para la conveniencia de nuestros estimables clientes que no pueden hacer sus compras durante las horas del día, "SEARS" estará abierto para usted durante todos los días desde las 8:30 de la mañana hasta las 10:00 de la noche.

- 1) Haga sus compras temprano. No las deje para última hora. Compre sus juguetes y regalos de Navidad mientras nuestras existencias de juguetes y mercadería estén completas.
- 2) Use nuestro "Plan de Separación". Seleccione sus compras y haga un pequeño adelanto; nosotros se las guardaremos hasta el día 19 de Diciembre.
- 3) Use nuestro "Plan Económico". Compre todas las cosas que usted necesite a un mismo tiempo con un pequeño pago inicial, y pague el saldo en mensualidades.

# DE TODO PARA TODOS

## EL SANTO





## Favorable pronunciamiento de Procuraduría a interpretación de la Tributación Directa

Nos suministró el Director General de la Tributación Directa, don José Rivera Altamirano, copia de la opinión legal que él pide a la Procuraduría General de la República, en relación a si el Departamento de la Renta puede modificar el impuesto tasado, en una relación de los contribuyentes, opinión que transcribimos textualmente a continuación:

San José, 6 de Diciembre de 1955  
Señor  
Director General de la Tributación Directa.  
Don José Rivera Altamirano.  
S. D.  
Estimado señor:

Con el asentimiento del señor Procurador General en lo que paso a exponer, me es grato dar respuesta a su atenta nota de consulta de fecha 28 de Noviembre próximo pasado, relativa al procedimiento de liquidación del Impuesto sobre la Renta.

Según lo expone esa Oficina el artículo 33 de la Ley del Impuesto sobre la Renta, el contribuyente se ir conforme con la recalificación que le practique el Departamento respectivo, podrá pedir por escrito ante el mismo Departamento, la revisión del cálculo si la posición en referencia fuere rechazada en todo o en parte, el contribuyente tendrá derecho a pedir por escrito a la Dirección General, la revisión del cálculo respectivo.

La Dirección ha sustentado el criterio de que en el caso de que a un contribuyente, el Departamento le fije el impuesto a pagar en determinada suma, y posteriormente al solicitarse ante el mismo Departamento o ante la Dirección General de la revisión del cálculo, se encuentren nuevos elementos de prueba que determinan que el impuesto a pagar es mayor que el fijado originalmente, dicho impuesto puede y debe ser cobrado, no considerarse que la función de esa Oficina es la de cobrar el impuesto que en justicia debe pagar el contribuyente.

Con el objeto de precisar los alcances del artículo 33 de la Ley del Impuesto sobre la Renta debemos recordar que la Dirección General como órgano encargado de resolver administrativamente en primera instancia los problemas que surjan con motivo de la liquidación del impuesto es un tribunal de características sui generis que inviste a la vez el triple papel de juez, parte y autoridad administrativa encargada de aplicar "administrativamente" los preceptos que rigen las materias o asuntos que ha de fallar como juez de primera instancia. De ello debemos concluir que no es dable aplicar íntegramente las normas procesales a que están sometidos los Tribunales ordinarios en la subsistencia de los asuntos de que ellos conocen (Alvaro Rencoret Bravo, "Derecho Tributario, el Impuesto sobre la Renta" Pág. 365).

Como bien es sabido la ley tributaria se limita a señalar el hecho gravado, la persona del deudor y demás elementos característicos de la obligación, esto es el estatuto general en virtud del cual el Estado u otro ente público está en situación de cobrar a persona determinada y recibir de ellos, las sumas correspondientes a la obligación tributaria.

Ahora bien ocurrido el hecho gravado, será imprescindible determinar si se han cumplido todos los requisitos constitutivos de él su extensión y demás características y el monto a que asciende la suma debida (Principios de Derecho Tributario de Mario y Héctor Fernández Provoste Pá. 331).

Dentro de ese procedimiento de fijación de impuesto, el artículo 33 viene a señalar la intervención y derechos del contribuyente en las decisiones de los organismos de la Tributación encargados de fijar los alcances de la obligación tributaria, debiéndose insistir que la Tributación al decidir sobre cualquier reclamo no actúa como un tribunal ordinario sino también como parte interesada, pues la ley le encomienda en nombre del Estado la vigilancia de sus derechos en la determinación exacta del impuesto.

Es por ello que el Departamento de la Renta, la Dirección General de la Tributación Directa e inclusive el propio Tribunal de la Renta cuando conocen de un asunto por inconformidad del contribuyente lo hacen en interés no sólo del recurrente sino también del Fisco, pues la ley encarga a esas entidades vigilar por la correcta fijación y percepción del impuesto.

Coincide, pues, esta Procuraduría con el parecer de esa Oficina de que si en el curso o tramitación de las diligencias sobre tasación o recalificación del impuesto sobre la Renta aparecen nuevos datos que modifican el monto original del tributo, la modificación se impone en interés de cualquiera de las partes interesadas (el contribuyente o el Fisco).

Por otra parte si por recursos entendemos —siguiendo con ello al conocido tratadista de derecho procesal Francisco Carnelutti— el medio de fiscalizar la justicia de lo resuelto, esa justicia en el aspecto tributario debe ser examinada de conformidad con el interés de ambas partes.

Cabe igualmente observar que cuando ha sido de interés del legislador limitar la competencia del órgano que conoce en grado de un negocio— aunque en el caso que nos ocupa la Dirección no conoce en apelación de lo resuelto por el Departamento para que se lo se conozca el interés de una de las partes, el apelante en el caso concreto, expresamente así lo ha estipulado (Véase artículos 867 y 639 de los Códigos de Procedimientos Civiles y Penales respectivamente).

El parecer de la Procuraduría en este particular no sólo es congruente con la naturaleza y doctrina que informa en general los sistemas de accertamiento del impuesto sino con nuestra propia legislación que no estipula prohibición —que si estableció en otras materias: civil y penal, para impedir que el monto de la imposición sea modificada en favor del Fisco cuando sólo hay gestión o recurso del contribuyente.

Debe insistirse en todo caso que cuando la Tributación Directa —(Dirección) conoce de los reclamos del contribuyente por inconformidad con lo resuelto por el Departamento de la Renta no está realmente conociendo en alzada sino emitiendo parecer en primer instancia, sin otras restricciones que las señaladas por la ley y cuando como organismo interesado en la justa liquidación del impuesto.

Aceptar lo contrario sería dejar en absoluta indefensión al Estado, pues en la tramitación de esas diligencias no interviene persona o funcionario alguno que gestione en interés del Estado. La razón de ser de su ausencia la encontramos en la propia naturaleza de la Tributación Directa cuando conoce de los reclamos de los contribuyentes.

Muy Atto., S. S.,

Rodrigo Zavaleta U.  
Procurador de Hacienda

## Empleados de Presupuesto y trabajadores municipales de planillas recibieron su mes adicional

La Municipalidad josefina y las de provincias han procedido desde el viernes anterior a hacer efectivo el pago del trezavo mes a sus empleados de presupuesto y trabajadores de planillas, lo que, agregado al pago de ese mismo mes a los servidores del Gobierno de la República, haregis-

trado aumento extraordinario en el numerario público. Esto ha dado mayor impulso a las ventas. Quedan por fuera de este mes adicional, únicamente los servidores de empresas particulares, quienes sin embargo confían en que se resolverá favorablemente gestiones que están planteando al respecto.



ABRIMOS TO

H e aqu  
más

LAVADORAS - PL

SPEED

La Preferida  
Retire la suya con solame

REFRIGERADORAS Y

GIBSON

Con innovaciones jamás vistas. Compre una  
el precio de una de 7 pies.

RADIOS, CONSOLAS Y RADIOS

MOTOROLA

Con Control volumático, gran surtido. Con  
VIDA SIN PRIMA.

FONOGRAFOS ACCIONADO

WRITZ

Adorne el Salón de su Negocio y promueva las ventas  
bles fonógrafos. La mayor experiencia: 100 años de e

Además: CEPILLOS PARA  
RAS para QUEC  
yal todo tamañ  
rica

Sensacionales descuentos  
en ventas de contado...!

Todos nuestros artículos llevan el respaldo de nuestro Departamento de  
nuestros distingui

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS PARA T

ALMACENOS

TELEFONO: 2468

EDIFICIO CARDONA, PIE DE



OS TODOS LOS DIAS HASTA LAS 10 DE LA NOCHE!

¡aquí el surtido más completo para regalos de navidad, de las marcas más reconocidas en el mundo entero.

AS- PLANCHADORAS, LAVADORAS AUTOMATICAS

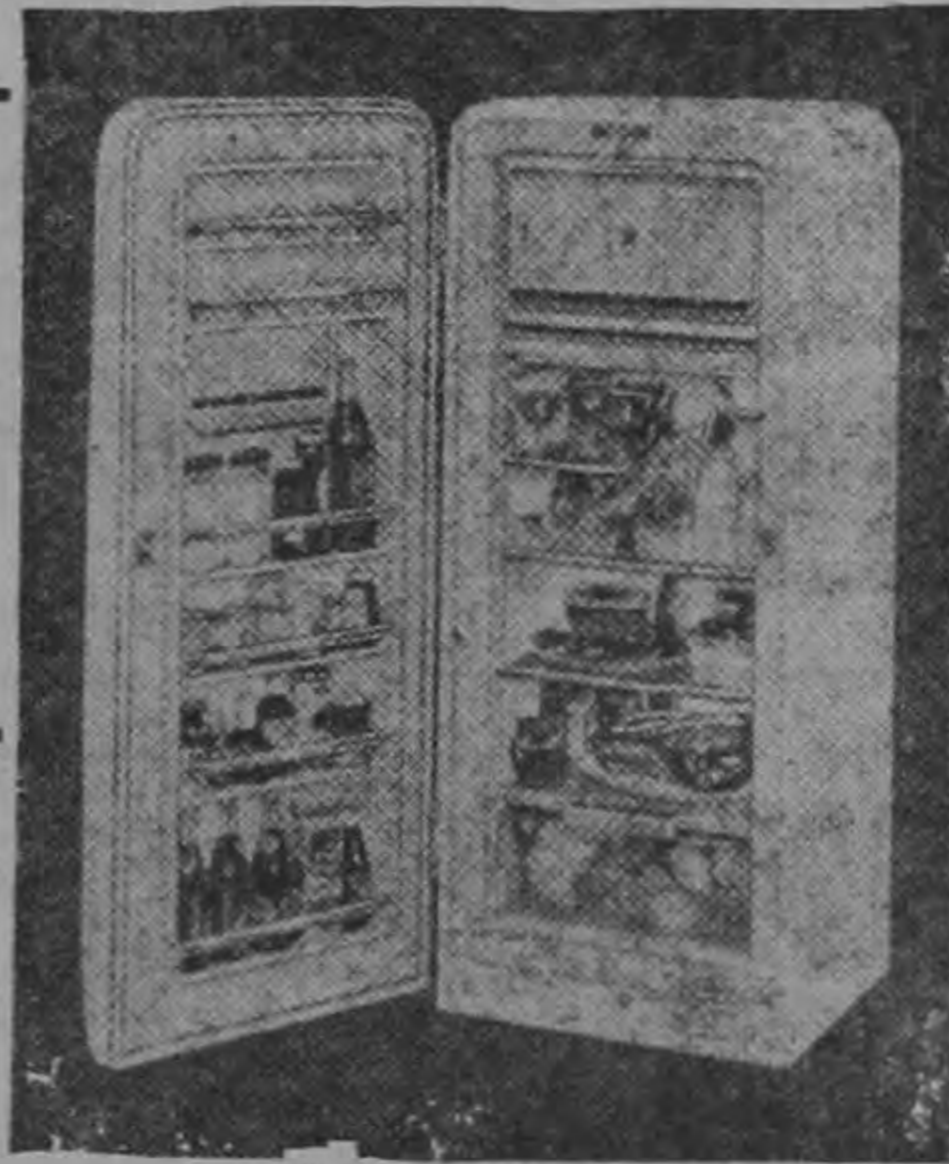
ED QUEEN (Doble Tanque)

on solamente **¢ 199<sup>00</sup>**

S Y COCINAS

N 1956

pre una Refrigeradora de 10 pies por



ANOS PARA CARROS

OLA, alta fidelidad

Con el extraordinario PLAN DE NA-

ADOS POR MONEDAS

ZER, alta fidelidad

tantas instalando uno de estos insupera-  
de existencia.



PARA PISOS marca Regina -- LICUADORAS Waring Blendor -- BATIDO-  
QUEQUES Domeyer -- OLLAS MAGICAS Mirro-Matic -- BICICLETAS Ro-  
amaño -- JUEGOS de ANTE-COMEDOR -- PLANCHAS ELECTRICAS Ame-  
ican Beauty -- JUEGOS PARA CANASTA -- LAMPARAS, etc.

ENOS Y CONOZCA NUESTROS FORMIDABLES  
PLANES DE VENTAS UNICOS EN EL PAIS

de Repuestos y Servicio Mecánico, es decir, la mejor garantía para  
aguidos clientes

IA TODO EL TERRITORIO NACIONAL

OSCAR STUPP

IE DE CUESTA DE MORAS

APARTADO: 1645

## Carta al Director de "La República" y un Redactor respondón

San José, 5 de Diciembre, 1955.

Señor  
Soy suyo Atto, y S. S.  
Mi estimado señor;

Me duele tener que dirigirme a usted con un encabezamiento tan ambiguo, pero en su imponderable carta a nuestro director no aparece otra firma. Quise, en un principio, hacerlo de un modo más personal, y así, me atreví a sacar algunas conjeturas: que era usted un Steam Ship (S. S.); o un ave (por sus cuarenta años de plumeo); y otras igualmente sabrosas, pero he preferido ceñirme al texto en vista de que es usted un individuo (supongo esto último), que no se anda por las ramas cuando se trata de vapulear a pobres redactores de prensa.

Y vamos al grano. Dice usted en un párrafo de su carta que LA REPUBLICA está bastante lejos de satisfacer su insaciable necesidad de aprender. En más de una ocasión nos hemos dado cuenta de que nuestro periódico no está a la altura del New York Times, ni del ABC, ni de La Prensa de Buenos Aires, ni de otros grandes diarios diseminados por las grandes ciudades del mundo como otros tantos faros de información. Acepto la veracidad de su crítica, mas permitiéndome al mismo tiempo hacer una ligera observación: en los periódicos (por buenos que sean), no se aprende; o, para ser más exacto, lo que se aprende es de muy poco valor, si asumimos que aprender es cultivarse. ¿Es esto lo que usted quiso decir? Al que no tiene otra fuente para estudio que los periódicos, le sucede lo que a usted, mi estimado Steam Ship: que sabe muy poco y pretende saber mucho. Ah! Cuánto me duele tener que decir esto! Pero es inevitable. Como dijo un autor costarricense por boca del tan manoseado Hidalgo Manchego, "Mi Norte es la verdad".

Asegura que su informe rezaba que usted iba a intervenir a su paciente. La alternativa es ésta: o usted metió la pata soberanamente al redactar su informe, o tiene tan poca caridad que trató de hacer sufrir a su paciente, sobre sus horribles heridas, el despojo económico.

Nos critica por el uso de términos que no tienen ninguna realidad lingüística, y no vacila al insertar en su carta una palabreja tan inexistente en nuestra lengua como "ponpante".

Conoce usted muy poco de sintaxis, ya que hace un malísimo uso del subjuntivo en vez de emplear el pretérito sencillo en la frase "no por mi arte, sino porque tal como lo PRECONIZARA"... Amén de que el verbo "preconizar" significa encomiar, elogiar, y demás verbos incensarios, y no anunciar, advertir, que es el sentido que usted le atribuye.

Nos critica de nuevo, por haber publicado con el título "Reflexiones", algunas Máximas de Rochefoucauld. Le aseguro que ésta resulta una crítica bien gratuita. Si lee usted de nuevo, pero con detenimiento, no como se lee un periódico, las Máximas de Rochefoucauld, o las de Epicteto, estará usted de acuerdo con nosotros en que son ésas reflexiones, profundas, ponderadas. Cualquier maestro de obras es capaz de establecer y crear máximas; pero ¿cuántos son realmente capaces de reflexionar?, tal y como lo hicieron Epicteto y Rochefoucauld?, Trate de reflexionar usted.

Pretende habernos cogido en el uso de barbarismos por emplear nosotros el término CONTRALOR, alegando usted que ni siquiera es un galicismo. Aquí, con mucho placer, estoy de acuerdo con usted. En efecto, CONTRALOR ni siquiera es galicismo; es un término bien castizo; tanto, que el diccionario de la Real Academia lo incluye sin asterisco ni otra señal despectiva, y le da la siguiente primer acepción: "oficio honorífico de la casa real, según la etiqueta de la de Borgoña, equivalente a veedor". En Costa Rica no tenemos casa real—desgraciadamente, dirá usted como buen español de los viejos, que gritaban "Vivan la Iglesia y don Carlos, muera el progreso"—, pero estamos muy orgullosos de nuestra república, y creemos que no le cede un ápice a las más rancias monarquías europeas o africanas, y merecemos tener contralores, lo mismo que los estados monárquicos.

Para usted el castellano es vernáculo. Debe ser usted vascongado, o gallego de las montañas. Comprendo ahora porqué lo trata con tan poco miramiento. Mientras yo viva, será lengua para mí, mi lengua, a la par con mi mente mi mayor tesoro; y al usarla, hablando o escribiendo, trataré de hacerlo con menos ligereza que usted. Pero no me atrevo a asegurar que sea la mejor de las lenguas; ¿a cuenta de qué? Me recuerda usted al madrileño que no sabía ni jota de pintura, y no obstante, se atrevió a terciar en una discusión sobre arte, asegurando que el Museo del Prado era el mejor del mundo. Al preguntarle por qué, contestó con una candidez —o soberbia— sublime: "Vaya, porque está en Madrid".

¿Ve usted, mi querido señor, que si nos ponemos a espulgar, siempre encontramos errores? ...No había de encontrarlos usted en un periódico, que se redacta, se corrige, se forma y se imprime en el tiempo contado? No vea tanto la paja en el ojo ajeno.

Nada más por hoy, mi estimado Steam Ship. Espero le aprovechen algo mis humildes y bien intencionadas indicaciones, para que la próxima vez que usted escriba, tenga yo el placer de encontrarlo menos español, pero más castizo.

Atentamente,

PAKET BOAT

P. S. Me encargan de la gerencia de LA REPUBLICA decirle que han buscado todo el día en la lista de suscriptores para retirar su "estafeta", como dice usted, pero no han encontrado ninguna suscripción a nombre del señor Steam Ship.

## A quien corresponde nombrar censores de espectáculos públicos preguntan dos Profesores

Los Profesores Hernán Arguedas K. y Gerardo Gamboa A., han presentado consulta ante la Municipalidad de Heredia, en relación con los nombramientos de censores de espectáculos públicos, manifestando que ellos fueron nombrados por anteriores municipalidades para esos cargos, que las empresas teatrales les niegan la entrada y que hace poco apa-

reció acuerdo del Ministerio de Gobernación en que se nombra a don Luís F. González F. para ese puesto, por lo que preguntan a quién incumbe esos nombramientos.

Al respecto se acordó pasar a estudio del Departamento Legal la consulta, a fin de que informe lo que haya lugar.



# ECOS DE SOCIEDAD

A CARGO DE RODRIGO ACUÑA — TELEFONO 1014

## Sigurd Roy Holstad

HA MUERTO

*Su afligida esposa María E. de Roy, su hijo Erik, su madre Ranghild de Roy, Isabel de la G. de Jiménez, hermanos y demás familiares tienen la pena de comunicar a sus amistades tan triste noticia y les invitan a los funerales que se verificarán hoy a las diez de la mañana, en la Iglesia Anglicana del Buen Pastor y acompañar luego el cortejo al Cementerio General.*

San José, 7 de diciembre de 1955.

El baile en el Club Unión de las Bachilleres del Colegio de Nuestra Señora de Sión

El próximo sábado, a las ocho y media de la noche, en los salones del Club Unión, se llevará a cabo el gran baile de las graduadas de este año del Colegio de Nuestra Señora de Sión. Las invitaciones son rigurosamente personales. La mencionada fiesta será de las mejores de 1955. LA REPUBLICA informará al respecto.

Sale a estudiar medicina a México Don German Volio

A estudiar medicina sale para México en breve, don German Volio. LA REPUBLICA le adelanta su saludo de despedida, deseándole muchos éxitos en aquel país.

Don Alberto Van der Laet Segreda sale para los Estados Unidos

A disfrutar de la Navidad en Washington, sale en breve don Alberto Van der Laet Segreda. LA REPUBLICA le adelanta su despedida.

Cromos y Muñecas

Cumpleaños de esta linda muñeca



MARIA MAYELA BENAVIDES

María Mayela Benavides Pérez es tan linda, que más bien pareciera una florista primorosa de un mundo encantado o del país de las maravillas. Nació en vísperas de La Purísima la nenita adorable que es mitad muñeca y mitad capullo de rosa en el hogar por mil títulos honorable que forman el laborioso ciudadano don Efraim Benavides Montero, competentísimo trabajador del Ministerio de Obras Públicas y caballero de nobles sentimientos y de corazón de oro y de la bella y encantadora dama D<sup>a</sup> Amelia Pérez de Benavides la dama que es modelo de virtudes y honra de la mujer costarricense.

El cumpleaños de María Mayela es motivo de íntimos regocijos no sólo para su casa que es como un santuario de la ciudad, sino para todos cuantos conocemos lo que valen las cualidades de sus moradores.

Al saludarla con especial cariño, LA REPUBLICA le desea también que la Virgen guíe siempre sus pasos por la senda del bien y de la felicidad.

## LICORES



**Whisky Escocés:**

Haig's Gold Label  
Haig's Dimple

**Whisky Bourbon:**

Old Forester  
Early Times

**Whisky Blended tipo Americano:**

King  
Seagrams V.O.

**Cognac Francés:**

Remy Martin V.S.O.P.  
Remy Martin Luis XIII  
(Edad Desconocida)  
Finé Napoleon  
Exchaw 3 estrellas

**Cognac Alemán:**

Asbach Uralt

**Brandy Jerezano:**

Soberano González Byass  
Fundador Domecq  
Tres Cepas  
Carlos I  
Carlos III  
Corregidor  
Rafael

**Vermouth:**

Cinzano

**Ginebra Inglesa:**

Booth's

**Vinos Franceses: Saby:**

Bordeaux Superior  
Graves medio Seco  
Graves Superieures  
Medoc  
Sauternes  
St. Emilion

**Vinos Italianos Bertolli:**

Chianti  
Vinrosa  
Orvietto

**Cremas Bols:**

Menta  
Mandarines  
Bananas  
Parfait Amour  
Peach  
Maraschino  
Prunelle  
Roses  
Cherry  
Cacao  
Cherry Whisky Liqueur  
Blackberry  
Mocca  
Anisette  
Apricot  
Curacao Triple Sec  
Monastique  
Kummel  
Manhattan Cocktail  
Dry Martini

**Amer Picon**

Cerveza Alemana LLAVE  
Benedictine

**Champagne Frances:**

Taittinger



LLAVE

VINOS Y LICORES  
YAMUNI

DEPARTAMENTO ESPECIALIZADO de una ORGANIZACION COMERCIAL

VISITENOS HOY MISMO

ALMACEN BEJOS M. YAMUNI

(Frente al Costado No rte de Paquetes Postales)

TELEFONO 2544

APARTADO XXIV

### Viva Alegre y Feliz

limpiando y fortaleciendo todo el

**Sistema Hepático**  
con la incomparable



### SAL de ANDREWS

El excelente producto inglés que es muy indicado para acabar con las dolencias que ocasiona el mal funcionamiento del HIGADO.

De venta en Boticas y Farmacias

Distribuidores Exclusivos:

Almacén Palacios

Tel. 2599 Apartado 1000 (Nº 2)



**MUNDO DIPLOMATICO**

Después de varios días de permanencia al lado de su familia en San José sale de nuevo para Panamá, S. E. don Carlos de la Espriella, Embajador de Costa Rica en la hermana república de Panamá. LA REPUBLICA se complace en saludarlo en la forma más afectuosa.

**DISTINGUIDOS VIAJEROS DE GUATEMALA**

Acompañados de la preciosa Madrina del Aero Club de Costa Rica, la lindísima señorita Lucía Lutz Paris regresaron de Guatemala donde fueron objeto de múltiples agasajos, sus padres don Herman Lutz y su elegante señora esposa doña Rolanda Paris deLutz, sus tíos don Ernesto Lohrengel y doña Hilda Lutz de Lohrengel y el caballero don Roberto Alfaro.

LA REPUBLICA se complace en presentarles su afectuoso saludo de bienvenida.

**INFINITAS GRACIAS**

Por este medio doy las más expresivas gracias a las personas que intervinieron para que fueran aumentadas las Pensiones de Gracia. Dios las ha de premiar ya que ayudaron la gente como yo que tanto necesitamos ese dinero I. A. U.

**PARA EL SALVADOR SALE DON ADRIAN COLLADO MONTEALEGRE**

En esta semana se ausenta para El Salvador, el caballero don Adrian Collado Montealegre. LA REPUBLICA le adelanta su afectuoso saludo de despedida, deseándole una feliz travesía y gratos días en la tierra que visita.

**FIESTA DE FIN DE CURSO**

El domingo pasado el tercer año F del Liceo de Costa Rica Sección Nocturna celebró una lucida fiestecita con el fin de dar por terminadas las labores del año en curso, se llevó a cabo en los salones de la Casa Nicaragua en horas de la tarde prolongándose por varias horas.

**EL SENTIDO FALLECIMIENTO EN ALAJUELA DE DON MIGUEL ANGEL SOLERA RODRIGUEZ**

Confortado con los Santos Sacramentos falleció en Alajuela, don Miguel Angel Solera Rodríguez, ciudadano de relevantes cualidades que disfrutaba de la estimación general de todas sus numerosas amistades.

Sus funerales se verificaron en la Catedral de aquella localidad con nutrido acompañamiento.

En esta hora de inmenso sufrimiento para los suyos, LA REPUBLICA les envía su más sentido pésame a sus hijos don Isaias y a doña Lilia de Solera, a doña Fiora de Mórux, a sus hermanos don Rubén y a doña Lilia de Solera, a don Antonio y a doña Berta de Rodríguez, a don José y a doña Herminia Solera, a don Guillermo y a doña Claudia de Solera a la señorita Lucía Solera, a don Joaquín y a doña Nora de Solera a sus hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás parientes.

# ECOS DE SOCIEDAD

A CARGO DE RODRIGO ACUÑA — TELEFONO 1014

## La Tropical Commission Company Ltda.

Tiene la pena de comunicar a sus amistades el sensible fallecimiento de su fundador y gerente,

### Don Sigurd Roy Holstad

y de invitar a sus funerales que se oficiarán hoy en la Iglesia Anglicana del Buen Pastor a las 10 horas y acompañar luego el cortejo al Cementerio General.

San José, 7 de diciembre de 1955.

**Entrega de Certificados de Bachiller del Colegio de los Angeles**

El sábado de la presente semana, en las primeras horas de la mañana, en el Salón de Actos del Colegio de Los Angeles de esta capital, se efectuará la entrega de certificados de Bachilleres del presente año. Se ha preparado un magnífico programa.

**De México llega Don Federico Paris**

Procedente de México donde estudia medicina llega en estos días al país, el amigo don Federico Sobrado Paris, hijo del caballero don Matías Sobrado y de su bellísima y elegante señora esposa doña Adilia Paris de Sobrado. LA REPUBLICA le adelanta su cordial bienvenida.

**FIESTA DE FIN DE CURSO**

El tercer año F, del Liceo de Costa Rica Sección Nocturna celebró una pequeña fiestecita para finalizar el curso lectivo del año 1955 en horas de la tarde en los salones de la Casa Nicaragua, la cual se prolongó por varias horas reinando un completo espíritu de compañerismo.

## BOTELLITAS MINIATURA

de los Licores y Vinos de la Fábrica Nacional de Licores

¢ 10.00 la colección completa de 15 productos diferentes.

Pídalas en la

### Fábrica Nacional de Licores

San José

# UNIVERSIDAD DE COSTA RICA

## ESCUELA DE TEMPORADA

2 DE ENERO A 18 DE FEBRERO DE 1956

CURSOS	DIAS	HORAS:	DERECHOS	CERTIFICADOS	REQUISITOS
BIBLIOTECONOMIA	lunes a jueves	3:00 a 5:10 p.m.	total ¢ 60.00 1ª cuota ¢ 40.00	Asistencia Aprovechamiento	Bachiller o Bibliotecario en servicio y conocimientos de mecanografía, francés e inglés.
INGLES PARA PROFESORES	lunes a viernes lunes y viernes	7:30 a.m. a 12 m. 2:15 a 3:40 p.m.	total ¢ 60.00 1ª cuota ¢ 40.00	Con crédito	Haber cursado el 1º y 2º semestres.
FRANCES PARA PROFESORES	lunes a viernes	7:30 a.m. a 12 m.	total ¢ 60.00 1ª cuota ¢ 40.00	Con crédito	Haber cursado el 1er. semestre.
CONOCIMIENTOS BASICOS (Matemáticas)	martes a viernes	7:30 a 8:55 a.m.	total ¢ 15.00	Ninguno	Estudiante de Pedagogía
ADMINISTRACION PUBLICA	lunes, miércoles y jueves	5:15 a 6:40 p.m.	total ¢ 20.00	Asistencia Aprovechamiento	Bachiller o Contador
ADMINISTRACION DE PERSONAL	martes viernes	5:15 a 6:40 p.m. 6:00 a 6:40 p.m.	total ¢ 15.00	Asistencia	Bachiller o Contador
ORGANIZACION Y METODOS	martes viernes	5:15 a 6:40 p.m. 6:00 a 6:40 p.m.	total ¢ 15.00	Asistencia	Bachiller o Contador
DERECHO ADMINISTRATIVO	lunes a jueves viernes	4:30 a 5:10 p.m. 4:30 a 5:55 p.m.	total ¢ 15.00	Asistencia	Bachiller o Contador

LAS CLASES SE DICTARAN EN EL EDIFICIO DE LA ESCUELA DE FARMACIA EN EL BARRIO GONZALEZ LAHMANN

**MATRICULA:**

El Departamento de Registro situado en el Edificio Central de la Universidad tiene a su cargo todo lo relativo a la matrícula en la Escuela de Temporada. Los formularios de solicitud de matrícula pueden pedirse en ese Departamento. Este formulario debe entregarse antes del 24 de diciembre si se solicita matrícula en los cursos de Biblioteconomía o Administración Pública. Para los otros cursos el período de matrícula se extiende hasta el 27 de diciembre.

Para todos los cursos se ha fijado un límite máximo de matrícula y ésta se cerrará al alcanzarse el límite.

El período de pago de derechos de matrícula sin multa se extiende del 10 al 27 de diciembre.

ELSA OROZCO  
Directora  
Escuela de Temporada



Modas y Estilos **Delcore**



Suéter de orlón, diseño de Stephanie Korei, de Nueva York. El cuello es alto pero pequeño; el frente de la suéter lleva como adorno una fila de botones de conchaperla en grupos de tres.

Damas y damitas, el regalo para su esposo, padre o novio, lo encontrará de su entero gusto si visita la TIENDA DELCORE. Entre los distintos artículos apropiados, le sugerimos ver el precioso surtido en: Casimires Ingleses de alta calidad y novedosas fantasías, Corbatas Italianas y Americanas, Camisas, Pañuelos, Calcetines, etc. etc. Una visita a DELCORE le simplificará en mucho sus compras de fin de año.

— ANUNCIESE EN LA "REPUBLICA" —

ECOS DE SOCIEDAD

A CARGO DE RODRIGO ACUÑA — TELEFONO 1014

Cumpleaños de Marta Eugenia Segredá Mena

Hoy cumple tres años, la simpática amigueta Marta Eugenia Segredá Mena, hija de don Jorge Segredá y de doña Mary de Segredá. LA REPUBLICA le desea un cúmulo de felicidades.

Don Hans Bucher sale para Alemania

Alemania, don Hans Bucher Checa, estudiar ingeniería sale par vez, hijo de don Paul Bucher y de su estimable señora esposa doña Pilar Chavez de Bucher.

LA REPUBLICA le adelanta su saludo de despedida.

Operado el Dr. don Oscar Castro Méndez

Con buenos resultados fue operado en el Hospital San Juan de Dios, el Dr. don Oscar Castro Méndez. LA REPUBLICA formu la votos porque restablezca pronto.

Rumbo a El Salvador

El jueves de la presente semana salen para El Salvador, don Adrián Collado Montealegre, don Roberto y don Alejo A. Esquivel Goicochea y don José J. Peralta. LA REPUBLICA les desea un feliz viaje.

Velada a beneficio del Hogar Monserrat

A beneficio del Hogar Monserrat se llevará a cabo una velada en el Teatro Puntarenas el ocho de los corrientes a las nueve de la noche. Numerosas niñas y niños participarán en la misma que sin duda resultará muy lucida.

LINDA NOVIA



SEÑORITA MARIA EUGENIA ULLOA SAENZ

Mañana a las cinco de la tarde, frente a los iluminados altares de la Iglesia de Nuestra Sra. de La Soledad unirán sus destinos en el sagrado vínculo del matrimonio, el Lic. don Oscar Castro Vega, activo periodista y elemento muy apreciado dadas las excelentes cualidades que lo enaltecen, con la linda y encantadora señorita María Eugenia Ulloa Sáenz, hija de don Miguel Angel Ulloa y de doña Isabel Sáenz de Ulloa. Ella es una damita primorosa que es tesoro de gracia, de virtudes y de simpatías y dulcemente borecida en los predios costarricenses y de angelicales ojos como para iluminar una vida entera...

Han sido designados como padrinos:

Ing. Alfredo E. Hernández Volio y señora Emilia de Hernández Volio; Ing. Paul Ehrenberg y señora Roma de Ehrenberg; Abel Castro A. y señora Isabel S. de Ulloa; Lic. Edgar González y señora Florita de González; señor Ricardo Sapriisa y señora Clemencia Gómez V.; señor Edwin Rojas N. y señora Elia A. de Rojas; Lic. Adonai Ibarra y señora Cris. Una de Ibarra; señor Roberto Gómez V. y señora Nelly S. de Gómez; señor Bernardo Soto F. y Srta. Mariana Jiménez; señor Rodrigo Tomás y Srta. Rosa Luz Vi deche; señor Hugo Blanco M. y señora Adriana A. de Blanco; señor Alvaro Chacón y Srta. Eliette Johnson; señor Guillermo Guerrero y señora María de los Angeles de Guerrero; señor Enrique Martén y señora Julieta de Martén; señor Mario Montero y señora Ana María de Montero; señor Gonzalo Piedra M. y señora María Luisa de Piedra; señor Rafael A. Gutiérrez y señora Odilie Piedra M.; señor Fernando Castro

L. y señora María Cristina de Castro; Ing. José Manuel Guzmán y señora María Rosa de Guzmán; señor Abel Castro V. y señora Sarita de Castro; señor Julio Echeverría S. y señorita Angelina Echeverría S.; Lic. Adán García y Srta. Lilliam Bulgarelli; señor Jesús Sáenz G., y Srta. Haydee Iglesias; señor Rodrigo Azofeifa y señora Felicia de Azofeifa; señor Alfredo Piedra M. y señora Carmen de Piedra; señor Rodrigo Piedra M. y señora Sonia de Piedra; señor Walter Rosales y Srta. María Eugenia Piedra O.; señor Roberto Valdeas y señora Jetty de Villegas; señor Enrique Mora S. y Srta. María de los Angeles Bonilla O.; señor Armando Campos y Srta. Daisy Piedra; señor Mario Bolaños y Srta. Eliette Rueda.

Padrinos ausentes: Señor Francisco Calabro y señora Amanda Castro de Calabro residentes en Honduras; Dr. Watt Stewart, residente en Albany, N. Y.; señor José María Sotela V. residente en Córdoba, Argentina.

Mejor Amiga: Srta. Lilly Martén R.

Damas de Honor y Acompañante: Srta. María Eugenia Castro y señor José Francisco Ulloa S.; Srta. Myrna Noboa G. y señor Alvaro Murillo; Srta. Dinorah Howell y señor Mario Pérez.

Florista: Niñita Ligia María Ulloa Sáenz.

Porta-Arras: Niñita: Ivelte Palavicini y niño Sergio Carro P. Maestro de Ceremonias: Leonel Gómez.

LA REPUBLICA los saluda afectuosamente y levanta su copa de champaña para brindar por su eterna felicidad.

LUZCA CON ORGULLO SUS EXCELENTES ZAPATOS

El Progreso

totalmente cosidos a máquina



Tan finos como los mejores zapatos americanos

Suela flexible, compacta, liviana, silenciosa y duradera, que no irrita los pies.

Pídalos en todos los establecimientos del ramo y exija la marca EL PROGRESO en la suela.

Esta marca, en la suela de los zapatos para hombre, es su garantía.



CONVOCATORIA

LA JUNTA DIRECTIVA DE LA UNION MUSICAL COSTARRICENSE Afiliada a la CCT. Rerum Novarum

Invita por este medio a todos los socios de esta Organización, a la Asamblea General Extraordinaria, que se llevará a cabo el jueves 8 de los corrientes a las 10 horas en el local de la CCT. Rerum Novarum.

ORDEN DEL DIA

- 1º—Deplazamiento causado por las ROKOLAS.
- 2º—Informe del Secretario General, relacionado con los Contratos Colectivos de Trabajo para fin de año.

Por la Junta Directiva  
Rafael A. González Cubero  
Secretario General.



La maravillosa velada de mañana en el Teatro Nacional será el acontecimiento máximo del gran Ballet de Ninia Mora de 1955



SEÑORITA DAISY MORA Y DON JORGE CAMACHO

De los más aplaudidos participantes en la maravillosa velada que se ofrecerá mañana en la noche en el Teatro Nacional el Gran Ballet de Ninia Mora y la que causará verdadera sensación. Las entradas están ya a la venta, y la Orquesta del maestro don Alcides Prado, a su cargo tendrá el programa. En toda la sociedad existe delirante entusiasmo por asistir y no hay duda que resultará uno de los mejores acontecimientos artísticos de 1955.



**Para su Confort**

Los nuevos juegos de baño CRANE de bajo precio le ofrecen gran conveniencia y belleza para su hogar. La superficie de la porcelana es pareja y brillante y muy fácil de mantener limpia. Todas las llaves tienen el famoso control DIAL-ESE de suave funcionamiento y libre de molestas reparaciones. —Solamente CRANE le ofrece los más modernos diseños en 7 atractivos colores y blanco.

Representantes en Costa Rica:

Fred W. Schumacher & Co. Ltda.

**CRANE**

1855 — 1955

Distribuidores en San José:

Intaco Ltda.

Basigó & Alvarado

Miguel Macaya & Cia.

Fernández Aguilar Ltda.

# ECOS DE SOCIEDAD

A CARGO DE RODRIGO ACUÑA — TELEFONO 1014

## FALLECIO AYER DON SIGURD ROY, CONSUL GENERAL DE NORUEGA EN COSTA RICA

Con el sentimiento de la más viva pena recibió ayer la sociedad costarricense la inesperada y dolorosa noticia del fallecimiento del caballero don Sigurd Roy Cónsul General de Noruega en Costa Rica y representante de la mundialmente famosa firma Tropical Commission Ltda. en nuestro país donde el señor Roy disfrutaba de general aprecio dadas sus magníficas cualidades personales.

Tenía fundado su hogar con la distinguida dama doña María Eugenia Jiménez de la Guardia de Roy y era personaje destacado del mundo de los negocios que con su muerte se restan un elemento valiosísimo.

Al lamentar tan sensible desgracia LA REPUBLICA envía su más sentido pesame a su señora viuda doña María Eugenia de Roy, a su hijo, su familia residente en Noruega, a su señora madre política doña Isabel de la Guardia viuda de Jiménez Ortiz, a sus hermanos políticos don Manuel Jiménez De la Guardia y a doña Flora Borbón de Jiménez, al Dr. don Adolfo Jiménez De la Guardia y a doña Luz Montealegre de Jiménez y a todos los demás deudos en general.

## FALLECIO DON ALBERTO LUJAN BRENES

Tras corta dolencia falleció en esta ciudad, el caballero don Alberto Luján Brenes, ciudadano muy apreciado y vinculado a respetables familias. Entrega su alma al Creador el hombre de nobles sentimientos que por el mundo pasó dejando una estela de gratos recuerdos.

Ayer a las diez de la mañana se verificaron sus funerales en la iglesia de Nuestra Señora del Carmen.

A sus dudos don Fernando Luján y señora, a sus hermanos Carmen Merla, y don Reinaldo Luján, y demás deudos, LA REPUBLICA hace presentes sus palabras de condolencia.

MIÉRCOLES 7 DE DICIEMBRE DE 1955

DEL 21 DE MARZO AL 20 DE ABRIL (ARIES)

No es el día ni muy generoso ni en alguna forma adverso. El egoísmo y la irreflexión de los demás pueden tener efectos indeseables.

DEL 21 DE ABRIL AL 20 DE MAYO (TAURO)

La posición de Venus, que es el planeta que a usted le corresponde, patrocina los nuevos y lo que está fuera de lo común en materia de sistemas ideas y materiales.

DEL 21 DE MAYO AL 21 DE JUNIO (GEMINIS)

Las influencias de hoy ponen de relieve la necesidad de previsión y observación. Los planes bien hechos, unidos a una acción serena, llevarán sus esfuerzos a las deseadas conclusiones.

DEL 22 DE JUNIO AL 23 DE JULIO (CANCER)

Si usted sabe aprovechar la experiencia del pasado, el día podrá traerle beneficios.

DEL 21 DE JULIO AL 22 DE AGOSTO (LEO)

La perspectiva del día no es muy complicada; sin embargo, sea cuidadoso al hacer sus planes y al dirigir sus esfuerzos, a manera de que pueda sacar el mayor provecho.

DEL 23 DE AGOSTO AL 23 DE SEPTIEMBRE (VIRGO)

Si usted se atiene a su programa y no se desvía demasiado del recto juicio, el día será mucho más ventajoso.

DEL 24 DE SEPTIEMBRE AL 23 DE OCTUBRE (LIBRA)

Examine los proyectos con mucho cuidado y saque el cuerpo a las aventuras muy llenas de riesgos. La mayoría de los problemas y de las actividades exigirán hoy un acertado juicio de su parte.

DEL 24 DE OCTUBRE AL 22 DE NOVIEMBRE (ESCORPIO)

Usted puede ser doblemente emprendedor el día de hoy, y también muy independiente y muy experimentado. Su intuición tiene que ser desusadamente aguda.

DEL 23 DE DICIEMBRE AL 21 DE ENERO (CAPRICORNIO)

De nuevo favorecidas las actividades relacionadas con: ferrocarriles, ingeniería, aeronáutica, radio, ciencia electrónica química.

DEL 22 DE ENERO AL 20 DE FEBRERO (ACUARIO)

Hoy son posibles realizaciones firmes, aunque no muy espectaculares, especialmente en los oficios que requieren pericia en la agricultura.

DEL 21 DE FEBRERO AL 20 DE MARZO (PISCIS)

Los asuntos confidenciales y los del gobierno necesitan manejarse hoy con mucho tacto. El día promete mucho en materia de trabajo delicado.

¿NACIO USTED EN ESTA FECHA? Posee cualidades firmes y muy convenientes; puede conservarse amable aun en los momentos difíciles o enojosos. Estudie con cuidado sus mejores argumentos y expóngalos ampliamente.

NACIDOS HOY: Allan Cunningham, poeta y hombre de letras escocés.

# Spur COLA

Calidad en Cantidad

Es la cola más sabrosa y más pura, y quita la sed al instante.

Es ideal como ligador de tragos, y es la preferida por los conocedores.



CANADA DRY

Productos de Calidad y pureza y precio popular

## Aviso a los Consumidores de Leche en Polvo Milex

LISTA DE NUMEROS FAVORECIDOS EN LA RIFA EFECTUADA EL 4 DE DICIEMBRE

- |          |          |              |
|----------|----------|--------------|
| 1 PREMIO | C 500.00 | Serie T 0039 |
| 1 PREMIO | C 250.00 | Serie L 1607 |
| 1 PREMIO | C 125.00 | Serie L 1638 |
- 25 premios de C 25.00 — V 1648 — O 1175 — K 1867 — C 7115 — D 2995 — Y 1551 — A 1482 — I 1906 — Z 1965 — A 8245 — G 0181 — C 9062 — G 0553 — J 0590 — G 0552 — N 0164 — L 0665 — D 9976 — A 0994 — D 9982 — E 2783 — E 4407 — Y 1127 — E 4439 — H 1033 — 50 premios de C10.00 — T 1048 — C 8429 — H 1547 — B 1996 — J 1792 — L 1824 — L 0177 — F 0928 — J 0763 — Y 1341 — L0047 — B 1907 — X 1935 — Y 0596 — E 129 — O 1708 — L 1279 — R 0201 — A 0929 — M 1606 — Y 0205 — R 1056 — T 1857 — Y 0287 — B 1750 — T 0803 — D 1038 — O 0719 — D 9883 — M 1097 — Q 1763 — L 0358 — D 3817 — U 0961 — E 3386 — M 0965 — W 1783 — D 3892 — C 2750 — L 1978 — G 1539 — Q 0317 — R 0296 — D 3157 — G 1295 — F 0821 — X 1273 — E 0837 — R 0307.

**AGENCIAS DINAMARCA LTDA.**

TELEFONO 4064

APARTADO 3835



ULTIMA HORA:—

# Mañana juegan Libertad y Panamá



## DEPORTES

A Cargo de LUIS CARTIN P.

Del Círculo de Periodistas y Locutores Deportivos de Costa Rica

### La política no tiene cabida en el Círculo de Periodistas y Locutores Deportivos de Costa Rica

La sesión proyectada con el Director General de Deportes tiene la sana finalidad de inquirir detalles sobre lo que se proyecta hacer con La Sabana que es pertenencia exclusiva del Deporte Nacional

El Círculo de Periodistas y Locutores Deportivos dispuso en su última sesión invitar para la próxima semana al Director General de Deportes para conferenciar con él sobre algunas especulaciones que han venido circulando sobre posibles cercenamientos de la Sabana con fines diferentes a los deportivos propiamente tales.

La entidad citada en el deseo de proceder seriamente antes de darle a dichos rumores consideró lo más oportuno invitar al propio funcionario del ramo para obtener de él datos exactos, ya que en caso de comprobarse que realmente son ciertos, el Círculo de Periodistas y Locutores Deportivos se opondrá a todo lo que sea cercenar La Sabana que es por ley del estado pertenencia del deporte nacional.

No ha existido en ningún momento móvil político en el procedimiento seguido, pues en el seno de dicha entidad no tienen cabida alguna las ideas políticas de los que están dentro de ella, pues la única finalidad que originó su fundación y existencia fue la de hacer deporte y defenderlo con lealtad.

Carecen de todo fundamento comentarios que traten de darle ese carácter y estamos seguros que las personas que han seguido de cerca la actuación del C. P. L. D. no le darán ningún crédito.

### PROTESTAMOS ENERGICAMENTE

En el estadio brumoso trató de impedirse el domingo pasado la entrada al campo de juego, a los periodistas y locutores deportivos, obstaculizándose su labor informativa.

Parece que los dirigentes locales obraron así respaldados por una carta de la Liga Mayor de Fútbol. Estamos tratando de averiguar el origen de semejante medida y no queremos adelantar juicio sobre ella antes de conocerla, pero si queremos desde ya protestar energicamente por lo ocurrido en dicho estadio, y esperamos no volver a repetirse en el futuro, ya que lo contrario sería necesario asumir una actitud enérgica y digna de parte de todos los hombres de prensa y radio deportiva para quien o quienes quieren enturbiar las buenas relaciones que han venido existiendo con dicho organismo.

En reunión efectuada anoche en la Liga Mayor de Fútbol, se acordó que mañana jueves se verifique el encuentro entre La Libertad de Costa Rica y Panamá. Para hoy se anuncia la llegada de integrantes del equipo de la nación hermana que entrarán a la grama para disputarse el triunfo con los nuestros.

### LA UNIVERSIDAD DE LOYOLA JUGARA EN EL SALVADOR

NUEVA YORK, Nov. 30 (INS) — El equipo de pelota (baseball) de la Universidad de Loyola en la ciudad, ha sido seleccionado por la Secretaría de Estado de Estados Unidos para representar a este país en un torneo internacional que se llevará a efecto en la hermana república de El Salvador del 11 al 18 de Diciembre próximo.

El torneo formará parte de la celebración general que se lleva a efecto en la república centroamericana conmemorando el centenario de la revolución el 14 de Diciembre. El equipo saliente celebra este día.

El equipo de El Salvador se ha ofrecido a pagar los gastos del envío internacional de la aviación y un avión para llevar a los miembros del mismo.

Este es uno de los mejores equipos de béisbol universitario en la región sur del país. Durante la pasada temporada el equipo ganó 23 juegos perdiendo solamente tres contra diversas universidades en los Estados Unidos Sur.

El equipo que viajará a San Salvador será dirigido por Jack Seelye.

El Reverendo J. Molloy, Director de Atletismo de la Universidad de Loyola formará parte también de la comitiva.

Entre las estrellas del conjunto se encuentran Tony Chmielewski, Lloyd Pines, lanzador; Maurice,投手 y lanzador estrella Paul Giepl.

El equipo de Loyola competará en San Salvador contra selecciones de la República Dominicana, Cuba y El Salvador.



Los blanquirojos engolosinados con su primer triunfo de campeonato logrado el domingo pasado frente a los crionistas, trataran de anotarse otro éxito esta noche frente a los verdiblancos. Será una gran oportunidad para los gimnásticos para consolidarse en el tablero de posiciones pero para ello tendrán que jugar mucho.



Los reclutas tendrán que luchar muy a fondo esta noche para superar a un equipo rojo crecido después de su reciente triunfo. Los moravianos cuentan con un equipo rápido y aguerrido en donde faltan delanteros efectivos pues solo han marcado dos goles en lo que va del campeonato.



LO ENFRIARON EN LA PRIMERA ALMOHADILLA. — Esta gráfica corresponde al partido celebrado en el Parque Antonio Escobar entre NUEVE ESTRELLAS colista de primeras y CINCO ESTRELLAS Comisión de Segundas. El corredor del Nueve Estrellas corrió mucho tratando de llegar salvo a la primera base, pero lo enfriaron con un tiro perfecto de short a inicialista.



MONGE DETIENE Y BEJARANO SE SONRIE. — El artífice frente de los universitarios sale a bloquear el esférico y lo consiguiendo toda posibilidad de Cuico Bejarano que venía esperando en un rechazo que nunca llegó. El jugador local no pierde por la dulzura del carácter y se sonríe amistosamente.



# Lanús en vez del Gimnasia y Esgrima, un cambio que favorece a la fanaticada nacional

Mediante cable recibido por la Federación Nacional de Fútbol el domingo a temprana hora, los honores de la jira por América del equipo argentino Gimnasia y Esgrima, dieron por cancelados todos los contratos para dicho torneo.

La razón para esa medida es la del bajo rendimiento que en las últimas nueve fechas venía ofreciendo en el campeonato argentino, pues ha sido derrotado siete veces y ha logrado solo dos acuosos empates.

A la vez se informó en dicho cable que se está en arreglos muy adelantados para traer a Lanús en lugar del citado equipo, camino con el cual ganará mucho

nuestra fanaticada pues no hay duda que la diferencia de categoría es muy grande.

Lanús está actualmente considerado como uno de los cinco grandes del fútbol gaucho y está muy bien clasificado en el campeonato de esa nación que está por cerrar llegando a su final.

Serán entonces Huracán y Lanús los que alternen con dos equipos costarricenses en el Cuadrangular Internacional de enero próximo.

Los dos equipos locales serán designados de acuerdo con el criterio de los aficionados, mediante la opinión general que será recabada por los cronistas y locutores deportivos.

## DEDOTE INTERNACIONAL DEPUKIE

### EN ITALIA:

- Fiorentina 2 Milán 1
- Padova 3 Sampodria 0
- Atalanta 1 Bolona 0
- Sapal 1 Lazio 0
- Torino 3 Topatria 0
- Larenzi 2 Génova 0
- Napoli 1 Juventus 1
- Triestina 0 Novara 0

### EN RIO DE JANEIRO:

- Fluminense 1 Sao Cristova 0
- Flamíngó 4 América 2
- Botafogo 3 Madureira 1
- Vasco de Gama 4 Ponti Presta 0
- Bangú 2 Bon Soucesso 2

### LEMA, PERU:

- Ciclista 3 Unión Callao 1
- Atlético Chalaco 3 Tobacco 1
- U. de Deportes 0 M. Sucre 0

### EN QUITO, ECUADOR:

- Cuadrangular
- A. de Lima 3 S. de Guayas 1
- M. de Lima 2 S. de Pichincha 2

### Mañana:

- Alianza - Selección Pichincha
- Municipal - Selección Guayas

### Nueva regulación en baseball

CHICAGO 6 (INS) — Los propietarios de clubes de base-ball de liga americana concluyeron hoy su conclave invernal aprobando una regla para reducir la duración de los partidos. La liga terminó su reunión y Earl Hilligan, jefe del negociado de servicio de la misma, manifestó que los dueños de los clubs esperan efectuar esta tarde una reunión conjunta con la liga nacional. La liga nacional también estaba reunida Hilligan manifestó que a juicio de los directores de la liga americana la nueva regulación acelerará el ritmo de los partidos. La regla permitirá "solamente una visita al montículo del pitcher por el manager, su auxiliar u otra persona que no esté jugando mientras el mismo pitcher esté en el juego".

La violación de esta regla resultaría en la automática remoción del pitcher a otros jugadores, sin embargo, como el catcher y el schmater se les seguirá permitiendo conferenciar con el pitcher.

## Cupón Deportivo de La República

Llene este cupón indicando cuáles son los equipos nacionales que deben enfrentarse a Huracán y Lanús de Argentina en la Cuadrangular de Enero próximo y después de firmarlo mándelo a nuestras oficinas por correo o personalmente y participe en la encuesta abierta por la Liga Mayor de Fútbol:

1.....

2.....

..... (firma)

NOTA: Rifaremos entradas para la Cuadrangular entre los que contesten

## RANKING MUNDIAL

MEDIANO — Campeón Carl (Bobo) Olson. 1—Ray Robinson. 2—Rocky Castellani. 3—Eduardo Lause. 4—Charley Humez. 5—Tolly Mims. 6—Ralph Jones. 7—Eobby Dykes. 8—Milo Savage. 9—Gene Fullmer. 10—Artie Tomme.

PLUMA — Campeón Sandy Sadler. 1—Ciro Morasen. 2—Ray Famechon. 3—Red Top Davis. 4—Carmelo Costa. 5—Killy Kelly. 6—Hogan Bassey. 7—Laura Salas. 8—Fred Galiana. 9—Frank Elerde. 10—Shigern Kaneko.

MEDIO MEDIANO — Campeón Carmen Basilio. 1—Tony Demarco. 2—Johnny Saxton. 3—Virgil Akins. 4—Vince Martinez. 5—Remón Fuentes. 6—Isaac Logart. 7—Joe Miceli. 8—Del Flanagan. 9—Héctor Contance. 10—Chico Véjar.

GALLO — Campeón Robert Cohen. 1—William Towel. 2—Mano D'Agata. 3—Billy Peacock. 4—Andre Valignat. 5—Ratón Macias. 6—Hilaire Pratesi. 7—Jose López. 8—Emilie Chemano. 9—Little César. 10—Chamara Sanghitrat.

LIVIANO — Campeón Wallace (Bud) Smith. 1—Jimmy Carter. 2—Dulio Loi. 3—Ralph Dupas. 4—Frankie Ruff. 5—Cisco Andra de. 6—Kenny Lane. 7—Johnny Gosalves. 8—Joe Loypes. 9—Orlando Zulueta. 10—Arthur Perslev.

MOSCA — Campeón Pascual Pérez. 1—Leo Espinoza. 2—YOUNG MARTIN. 3—Danny Koff. 4—Dai Dower. 5—Jake Tuli. 6—Tanny Campo. 7—Mazzarena Gianelli. 8—Oscar Suárez. 9—Memo Diez. 10—Hiroshi Msaiko.

## Róger Fallas ganó torneo de Ping-Pong de los Bomberos



EL CAMPEON DE PING PONG DE LOS BOMBEROS. — Este es el momento en que es condecorado por su brillante actuación dentro de las competencias de Ping Pong organizadas por los elementos de las distintas centrales de Bomberos de la capital y provincias, el que obtuvo el título de campeón.

A las cuatro de la tarde en el edificio de la Estación Central de Bomberos, en esta capital, tuvieron lugar las competencias de ping-pong que estaban señaladas con participación de elementos pertenecientes a la propia Central, a las Sub-Estaciones de los barrios México y Luján y la Estación de Cartago. Estas partidas estaban incluidas en el programa deportivo a desarrollarse con motivo de la celebración de la Semana de Prevención de Incendios.

La Estación Central estuvo representada por Roger Fallas; la Estación de Cartago por Héctor Méndez; la Sub-Estación del Barrio México por Isaac Barrantes y la del Barrio Luján por José Antonio Aguilar.

Primeramente jugaron Roger Fallas contra Héctor Méndez; la primera mesa la ganó Fallas por 21-13 y la segunda también la ganó por 21-14.

Después jugaron José Antonio Aguilar contra Isaac Barrantes; Aguilar ganó las dos mesas por 21-11 y 21-12.

En seguida se enfrentaron Fallas de la Estación Central y Aguilar de la Sub-Estación del Barrio México; se jugaron cuatro mesas, ganando Fallas tres de ellas con los siguientes scores: 21-12, 21-16 y 21-12; una mesa, que fue precisamente la tercera, la ganó Aguilar por 21-14.

De acuerdo con los resultados de las partidas, la clasificación final, fue la siguiente:

PRIMER LUGAR: Roger Fallas de la Estación Central de Bomberos.

SEGUNDO LUGAR: José Antonio Aguilar de la Sub Estación del Barrio Luján.

El arbitraje de las partidas estuvo a cargo de Rogelio Chin, una verdadera autoridad en la materia.

El daño del alcohol lo heredan los hijos, los nietos, los bisnietos, la descendencia toda.

COMISION SOBRE ALCOHOLISMO



TROFEOS GANADOS POR LOS GOLFISTAS TICOS. — Aquí están los cinco hermosos trofeos ganados por la Selección de Golf de Costa Rica en el brillante Campeonato Centroamericano y Panamá, celebrado en el Costa Rica Country Club y que culminó con la campeonización de los nuestros en forma extraordinaria.



ARMILLO ATACO SIEMPRE PELIGROSAMENTE. — El esforzado telantero gimnástico estuvo muy activo frente a la defensa orionista a quien dió mucho trabajo. Aquí se le ve buscando al arco defendido por René Muñoz, a quien batió poco después con tirazo desde fuera del área y que abrió el camino para victoria de los suyos.



CINCO ESTRELLAS CAMPEON DE SEGUNDAS DIVISIONES. — Esta es la prometedora novena integrada por elementos jóvenes y entusiastas que pelearon arduosamente a través de trece entradas con NUEVE ESTRELLAS en el primer juego de la serie de promoción. Aun derrotados demostraron ser una buena novena merecedora tal vez a ser aceptados a prueba por un año en primeras en el próximo torneo.



# AVISOS ECONOMICOS

**TARIFA CORRIENTE**  
 ₡ 0.10 palabra por 1 publicación  
 ₡ 1.50 palabra por publicación mensual  
 ₡ 0.20 palabra por 3 publicaciones

**UNA MAYOR CIRCULACION LE GARANTIZA UN MEJOR RESULTADO**

**TARIFA CORRIENTE**  
 ₡ 0.10 palabra por 1 publicación  
 ₡ 1.50 palabra por publicación mensual  
 ₡ 0.20 palabra por 3 publicaciones

**AVISOS ECONOMICOS ILUSTRADOS**      **₡ 2.50 LA PALABRA POR PUBLICACION MENSUAL**  
**A CARGO DE JOSE LUIS BURGOS MURILLO — TELEFONO 10-11**

**VIAJE A PUNTARENAS COMODAMENTE.** Servicio de Pullman. Sale de San José a las 6 a. m. y de Puntarenas a las 3 p. m. Asientos confortables. Informes Teléfono 7025. Sala Estación Chevrolet. Guillermo Pérez.

**ABONOS**  
**ABONOS SUPERIOR** Lda. SURTIDO COMPLETO de ABONOS, Elementos Menores, insecticidas, Fungicidas, Herbicidas, etc. Apartado 629, TELEFONO J-6178, Calle 5ª v. 10.

**PARA SUS OBSEQUIOS FLORALES,** recuerde Jardín Florealia. Teléfonos 1220 y 3993.



**¡Véalas! ¡Admírelas! ¡Distingalas!**  
**Canada Dry Cleaning & Lavandería**  
 Tel.: 3684 - 5739

## NEGOCIOS

**STUDEBAKER STATION - WAGON 1954,** como nuevo. Facilidades de pago para personas responsables. Aceptable carro más viejo o camión pick-up o jeep como parte pago. Puede verse en hangar Ala, lado Sur de la Sabana.

**EN LOS YOSÉS a 125 varas de la carretera** ofrezco tres lotes. Ricardo Sauma. Teléfono 3368.

**LOTES EN "Barrio Córdoba",** el futuro entronque de "Los Yoses".

**A 100 varas del PASEO COLON.**

**NACIONES UNIDAS** donde está el nuevo seminario.

**Recta GUADALUPE - MORAVIA Y GRIEGA.**

**SAN RAFAEL DE ESCAZU**

**Y en EL HISPANO.** Con facilidades de pago le ofrece: Ricardo Sauma: Teléfono: 3368.

**LAVATORIOS USADOS** de hierro esmaltado liquido a ₡ 35.00 Ricardo Sauma. Tel. 3368.

**PARA SU PORTAL:** Ocras, escarcha, Juegos de Luces, Lindas Coronas y precioso surtido de adornos para su árbol de Navidad. Importación directa. Ferreteria Universal, cien varas Norte del Mercado. — Teléfono 4709.

**LOS CIEGOS** podremos tener una navidad más feliz si usted compra artículos manufacturados por los obreros ciegos en los Talleres del Centro Helen Keller: cocinas, calentadores, juguetes, armarios, escaleras de abrir etc. Visitenos en el local Escuela de Enseñanza Especial Guadalupe.

**VARIOS**  
**COLCHONERIA ESPANOLA ENRIQUE SANOD**  
  
**COLCHONES ALGODON** Tipo TUXOR ₡ 43.00 Teléfono J-2774 Apartado 3345.

**Ladrillos Bloques Pilas Basas**  


**TUBOS DE CONCRETO FABRICA HERRERA** (Antes Barbará) Depósito en Cinco Esquinas Telefono 5285, Apartado 1153.

**PERSIANAS VENECIANAS "VENTILUX"**

(LEVOLOR)  
  
 Controlan la ventilación. Difunden la luz. Teléfono 5855 Apartado 3517.

## SE NECESITA

**SE NECESITA EMPLEADA** con buenas referencias y certificado de salud. Buen Sueldo. Frente a Cooperativa Dos Pinos. - Barrio Luján.

**NECESITO EMPLEADA** joven, con recomendaciones, para lavar y aplachar ropa pesada y cocinar. Barrio Espartero, 600 al Norte y 175 al Este de la Luz. Avenida once.

**BOSCH**  


Exija a su mecánico una Bateria Bosch. Sin duda la mejor Bateria alemana. De venta en Agencia Bosch. Ahora en su nuevo local, contiguo al Teatro Latino.

**OPTICA TRENAN**  
  
**VEA MAS POR MENOS DINERO**  
 (Detrás Iglesia La Merced) Repuestos para ANTEOJOS ARMAZONES estilo moderno.  
**BUS UNAS** también merecen ser esmaltadas con  
  
 El esmalte perfecto por su brillo inigualable y su duración excepcional.

## AUTOMOVILES

**CARROS USADOS,** debidamente revisados, precios favorables ofrecemos:  
 PLYMOUTH, parece nuevo 1955  
 ESTUDEBAKER, Station 1954  
 PLYMOUTH, con hydrive 1954  
 FORD, Ranch Wagon 1952

Verlos en la Agencia de Gonzalo Calderón E.  
**PICK-UPS USADOS** a precios de oportunidad, con garantía mecánica ofrecemos:  
 CHEVROLET, con 8,900 kms. 1954  
 DODGE, pick-up 3/4 ton. 1953  
 CHEVROLET, pequeño 1952  
 JEEPON doble tracción ₡ 4,900.00

Verlos en la Agencia de Gonzalo Calderón E.

## MAQUINARIAS GRAVELY

  
**APORCADORA PARA CAFE** — 700 arbolitos por día. Hace huecos para almácigo en un minuto. Chapeadora potente intercambiable. Intercontinental Ltda. 125 vs al Oeste del Hotel Europa. Tel. 1855. Apartado 2104.

**POLEAS EN TODO CANAL Y** en todo tamaño, las consigue en Almacén Rudin Ltda. 50 vrs. oeste de Botica Dolorosa.

**THOMPSON & CIA. LTD.** Maquinaria e Implementos Industriales. Teléfono 6187.

**ORIS**  
 Reloj puls. señora  
**ESTA FAMOSA MARCA** con sus precios módicos, los consigue Ud. en la Joyería Walter Ltda Avenida Central, frente Librería Trejos. Teléfono 6231. Apartado 1081.

## ATENCION

**LA TIENDA NORWICH** en calle 8, Av. 5ª, en Paso de la Vaca; pone en conocimiento de su distinguida clientela que ha abierto una SUCURSAL de Tienda, situada al lado norte del Teatro Moderno.

## ALQUILERES

**SE ALQUILA CASA** en Edificio Terán, frente Norte Liceo C. Rica, 4 dormitorios, sala, hall-comedor, antecomedor, cocina-doble servicio sanitario, dos patios, se alquila desde el 1º de Diciembre. Informar Teléfonos 5788 y 3378.

**A PARTIR DE ENERO** se alquila la casa amueblada en La Granja San Pedro. Llamar Teléfono 6503.

**EN ALAJUELA** alquilo o vendo industria jala y otros productos, con casa de habitación y local comercial, también negocio pulperia con habitación precios increíblemente bajos, por no poder explotarlos. Teléfono 115—Ap. 9.

## COMO ACTO POCO AMISTOSO

**TEHERAN. 6 (INS)** — Irán rechazó hoy la nota soviética quejándose de su participación en el tratado de defensa turco-iraquí y diciendo que la misma "gravemente perjudicaba" las relaciones entre Soviet e Irán. Irán respondió diciendo que su adhesión al pacto en forma alguna representó una amenaza para la Unión Soviética y que cualquier interpretación distinta sería "un acto poco amistoso".

**IGANGAI**  
**VENDO MAGNIFICA PROPIEDAD** en Fuentes de Montes de Oca. A 100 varas de la carretera a San Pedro. 8.000 varas cuadradas por sólo ₡ 35.00 la vara cuadrada. La propiedad incluye una construcción que se da con la misma, es decir sin ningún costo extra. Una verdadera ganga. Tel. 1011 en horas de oficina. Informes en esta Oficina.

**SE COMPRAN TRAJOS** viejos pero limpios. Talleres de LA REPUBLICA.

## ROLDAN EL TEMERARIO





# APARECE COMPROMETIDO JOSE LEON SANCHEZ EN UNA FALSIFICACION DE CHANCES

autoridades judiciales fue formada de un nuevo hecho que se han recibido aparentemente el tristemente José León Sánchez. Sánchez le dió al Adalador del Comisariato de atención, señor Digno Araya, cuatro chances de los que en el sorteo salieron favoreciendo el primer premio. El señor presumiendo que los chances alterados, antes de

cambiar os tuvo sospechas. Cuando el chancero que respon de al nombre de Juan Sánchez Acosta, se presentó a la ventanilla número cuatro de la Tesorería a efectuar los números, le ma

nifestó al empleado de la misma señor José Francisco Trejos Quiros, las dudas que tenía. Luego de examinar los pedazos se comprobó que en realidad éstos habían sido alterados hábil-

mente, por lo que puso el asunto en conocimiento de señor Alcalde Segundo de lo Penal que instruye la sumaria, teniéndose como comprometido en esta alteración de lotería a José León Sánchez.

## LE DETUVIERON CUANDO COMETIA ACTOS INMORALES EN PERJUICIO DE MENOR DE TRES AÑOS

El señor Paulino Morales, Jefe Político de San Joaquín de Flores, informó a sus superiores por la vía telegráfica de un desagradable suceso ocurrido en su jurisdicción ayer en la tarde.

A las cuatro de la tarde varios

vecinos descubrieron a un sujeto de nombre A. B. cuando por la fuerza trataba de violar a una menor de tres años de edad. En ese momento los vecinos trataron de hacerse justicia con sus propias

manos viéndose obligada la autoridad a actuar en forma drástica para evitar mayores consecuencias. El detenido se puso a la orden de las autoridades judiciales acusado de intento de violación.

## COMPROMETIDO EN EL ASALTO DE DIEZ MIL COLONES GHERSON JOHNSON FRANCIS

En nuestra edición de ayer informamos en forma amplia de un robo cometido en pleno corazón de la capital en perjuicio del señor Héctor Martínez, a quien, una banda de cinco maleantes le sustrajeron la cantidad de veintitrés mil colones, valiéndose de amenazas. Manifestábamos también en la nota que uno de los comprometidos, según declaraciones de

los indiciados en autos, lo era el ciudadano de color Ghorson Johnson Francis, sujeto comprometido en la falsificación de billetes nacionales, hecho del cual también informamos en forma amplia. Según datos que nuestros redactores pudieron recabar en la Dirección de Detectives, uno de los comprometidos en este nuevo hecho vandálico se supone que sea

el citado Johnson, ya que, las descripciones que el perjudicado ofreció a los investigadores, coinciden con las de Johnson al que los oficiales de investigación le siguen la pista de cerca esperando que de un momento a otro se produzca su captura. Hay pistas que hacen suponer que el delincuente pueda ser detenido en breve.

## EXPOSICION SOBRE VENTA DEL MERCADO CENTRAL Y CONSTRUCCION DE LOS PERIFERICOS

De don Julio Caballero es la siguiente exposición: Es muy posible que en 1900 fuera buena la idea de construir un Mercado Central en el centro de San José, pero en la actualidad, a menos que se quiera negar la evidencia, indudablemente está mal ubicado. Este aspecto es muy importante, pero hay otros de no menor importancia. Desgraciadamente tenemos que aceptar que está muy cerca de ser un foco de infección, por las condiciones sanitarias que en el mismo mercado, no obstante que cada quince días se hace un lavado general. Son demasiados inquilinos que hacen la aglomeración de la gente que lleva diariamente lo que propicia la acción casi incontrolable de los carteristas. Dada la San José va adquiriendo caracteres de ciudad grande y aunque quisiéramos, no podemos permitir que ese adefesio que es el Mercado Central, continúe situa-

do en el lugar en que se encuentra. Por otro lado, la construcción de los Mercados Periféricos será una realidad de la actual Administración Municipal, y es entonces lógico que la Corporación, obligada como está a velar por los intereses de la Comunidad, tome la decisión de llevar adelante el plan de esa construcción, junto con la venta de la manzana que ocupa el Mercado, aunque con ello se perjudiquen intereses particulares que siempre serán los menos. Efectivamente, una cosa son doscientos cincuenta o trescientos inquilinos, que se pueden perjudicar económicamente y otra muy distinta, los intereses de cien o treinta a 150 mil habitantes, que son los que con la población flotante que todos los días se hallan en San José, hacen uso de los servicios que la Municipalidad presta. Ahora, no se trata de dejar en la calle a dichos inquilinos,

toda vez que todos tendrán su local en los expresados Mercados periféricos, que por demás está decir, tendrán todas las comodidades que la técnica moderna aconseja. La Municipalidad siempre ha ignorado el monto de las transacciones que los inquilinos del Mercado Central en forma privada han hecho. Ignoramos cuánto han tenido que pagar por derechos de llave, toda vez que siempre ellos se han cuidado de que esos datos lleguen a nuestro conocimiento. Los alquileres que los inquilinos de ese sector, fuera del Mercado, pagan, oscilan entre mil quinientos y dos mil colones, los cuales, comparados con los que la Municipalidad recibe, son excesivos. Esta circunstancia demuestra a las claras que los que han sido inquilinos del Mercado han estado especulando con dineros que no son de los funcionarios de la Corporación sino de la Comunidad.

## Doctor Enrique Macaya nombrado por unanimidad Decano de nueva Facultad de Ciencias y Letras

San José, 5 de Diciembre 1955. Señor Doctor Enrique Macaya L. Ciudadano Estimado amigo:

Es muy grato para mí poner en su conocimiento que el Consejo Universitario, en su sesión ordinaria de hoy, procedió a nombrarlo a usted, por el voto unánime de sus miembros presentes, como Decano de la nueva Facultad de Ciencias y Letras.

La nueva Facultad, que tendrá carácter central y básico dentro

de la nueva estructura de la Universidad, comenzará a trabajar en Marzo de 1957; sin embargo, en vista de que la organización de la misma supone una seria responsabilidad y un trabajo muy intenso, el Consejo — haciendo uso de las facultades que al efecto le tienen conferidas la Asamblea Universitaria — decidió que las autoridades de la nueva Facultad deben comenzar a fungir en el mes de marzo de 1956.

Convencidos de que el futuro de la Universidad depende de la organización y el funcionamiento de

la Facultad de Filosofía y Letras, y de que la suerte de ésta está íntimamente ligada con la personalidad de quienes sean sus primeros directores, el Consejo creyó que su elección como Decano se imponía, dadas sus condiciones intelectuales, morales y personales.

Al transmitirle tal resolución, me valgo de la oportunidad para suscribirle su muy atento servidor y amigo,

Rodrigo Facio  
Rector

### CUATRO ARLEQUIN

Universidad de C. Rica vs. al Norte de Chelles Tel. 3141  
Jueves - Mañana A las 8 p.m.  
PROGRAMA NUEVO de comedias en 3 actos  
MAÑANA DE SOL. Hnos. Alvarez Quintero  
HAY OTRA MANERA de Noel Coward  
NOCHES DE CHICAGO de Copeland  
su localidad al Tel. 3141  
BOQUETOS: C. 3.00 y C. 4.00

### RAVENTOS

A las 3, 7 y 9 C2.00  
sano Brazzi, en:

### OSCURA DE VERANO

nicolor! Por última vez!

### LUX

A las 7 y 9 C1.50  
Luisa Peluffo, en:

### FUERZA DEL DESEO

hibida menores 21 años.

### CAPITOLIO

A las 7 y 8:45 C1.25  
"Titita" en:

### UNA GALLEGA EN LA HABANA

### ADELA

A las 7 y 9 C1.50  
exitazo deportivo!

### CHAMPIONATO MUNDIAL DE FUTBOL

### CENTER CITY

A las 3 C1.25

### CON FUEGO EN EL CORAZON

A las 7 y 9 C3.00  
ue el enorme triunfo!

### ESPECTACULO INTERNACIONAL

### LATINO

A las 7 y 9 C1.25  
ge Mistral, en:

### EL TREN EXPRESO

### KEITH

A las 7 y 9 C1.00  
orge Raft, en:

### NOCHEBUENA

### GUADALUPE

A las 8 C1.25  
rger Rogers, en:

### GIRO DE LA SUERTE

### YADIRA

A las 8 C1.25  
hard Widmark, en:

### EL HURACAN DE LA VIDA

### EMPRESA TEATRAL URBINI S.A.

Hoy miércoles 7 Dic. 1955

### PALACE

A las 3, 7 y 9 C4.00

Premiere de lujo! Estreno del sistema de Vista Vision! Paramount presenta:



### ACORAZADOS DEL AIRE

James Stewart, June Allyson. Primera película en Vista Vision!

### VARIEDADES

A las 3, 7 y 9 C1.50

Tito Guizar, en:

### EL PLAGIARIO

### MODERNO

A las 3, 7 y 9 C1.25

De Disney!

### PETER PAN

### IDEAL

A las 6 y 8 C2.00

En CinemaScope!

### FUEGO VERDE

Stewart Granger

### LIBANO

A las 7 y 9 C1.50

En CinemaScope!

### ATILA FRENTE A ROMA

### COLISEO

A las 3, 7 y 9 C2.00

DE AQUI A LA ETERNIDAD

Por última vez!

### COLON

A las 6:30 y 8:30 C1.25

Ray Milland, en:

### AMOR DE MEDIA NOCHE

### ARANJUEZ

A las 8 C1.50

Claudette Colbert, en:

### MAÑANA ES VIVIR

### CASTRO

A las 7:30 C1.00

### ALTO EL FUEGO

### RIO

A las 8 C1.25

### ARROZ AMARGO



INAUGURACION DEL SEMINARIO DE SEGUNDA ENSEÑANZA.— La gráfica recoge tres momentos del Seminario de Segunda Enseñanza que se inauguró ayer en el Centro Nacional. De izquierda a derecha, el Vice Presidente, Dr. Raúl Blanco Cervantes, pronunciando el discurso de inauguración. Al centro, el Arzobispo de Costa Rica, Monseñor Rubén Odio Herrera, dirigiendo la palabra a los asistentes. A la izquierda, un grupo de altas personalidades que presidieron el significativo acto de apertura del Seminario. (Foto SOLANO)



# Trágicamente pereció menor de cuatro años de edad

Ayer a las cuatro de la tarde el tranquilo vecindario del Distrito de Paso Ancho fue hondamente conmovido con la noticia del fallecimiento del menor de cuatro años de edad Edison Arce Corrales. Suceso ocurrido en forma trágica, cuando el citado menor se encontraba bañando un perro en compañía de tres de sus hermanos.

**COMO SUCEDIERON LOS HECHOS**  
Los Hermanos Arce Corrales,



Señor Jesús Valverde quien tuvo a su cargo la humanitaria labor de rescatar el cuerpo de las profundidades del río.

En compañía de cuatro hermanitos se encontraba bañando un perro en el río María Aguilar, cuando un demente lo empujó a las turbulentas aguas, que arrastraron el cuerpo de la infeliz criatura. El suceso conmovió hondamente a ese vecindario, donde la familia de la víctima cuenta con grandes simpatías. Gracias a la oportuna intervención del Agente de Policía, señor Carlos Luis Amador, se pudo rescatar el cuerpo del menor ya inerte

siempre acostumbran ir al Río María Aguilar haciéndose acompañar de su fiel perro Toby, después de que bañan al perro, ellos se lanzan al agua para practicar la natación. Ayer, a la hora acostumbrada, los citados hermanitos llegaron al lugar trágico, lejos estaban de pensar siquiera que pocos minutos después, su hermanito menor, Edison, fallecería en forma lamentable. Estaban entretenidos jugando con Toby cuando sorpresivamente oyeron unos gritos y el peso de un cuerpo cayendo al agua.

**TINA LO EMPUJO**

Los tres mejores, al ver con tristeza que nada podían hacer por salvar la vida de su hermanito, decían al unísono y con sollozos "Tina lo empujó", "Tina lo

empujó", frase que repetían al darse cuenta de que el cuerpo de su hermano era arrastrado violentamente por las turbulentas aguas del María Aguilar. Cuando varios particulares que pasaban en ese momento por el lugar de la tragedia trataron de salvar al infortunado Edison, ya las aguas habían arrastrado el cuerpo largo trecho.

**¿QUIEN ES TINA?**

El personaje de nuestra nota, nombre que los angustiados menores pronunciaban con sollozos entrecortados es el de una pobre mujer esquizofrénica que posiblemente en un arranque de locura empujó al niño. Se llama Tina González, de unos treinta y ocho años de edad, de una condición

física regular, en varias ocasiones se le ha internado en el Asilo Chapú, según informes que los redactores de este periódico han podido recoger. Manifiestan personas que la conocen que nunca antes ha tenido rasgos que hicieran suponer que sea persona peligrosa por su condición de enferma mental.

**LLEGAN LAS AUTORIDADES**

Vecinos del lugar que se dieron cuenta de lo ocurrido, informaron del suceso al señor Agente de Policía, señor Carlos Luis Amador, quien inmediatamente se constituyó en el lugar de los hechos, impartiendo las primeras órdenes para proceder a salvar al menor. Fue entonces cuando un vecino de nombre Jesús Valverde, con la debida autorización de la autoridad, procedió a sacar el cuerpo ya sin vida del niño.

Los padres del menor fueron notificados del doloroso suceso en que su hijo perdió la vida. El cuadro que redactores de este periódico tuvieron que presenciar, cuando la madre llena de angustia se presentó al lugar donde se encontraba el cuerpecito sin vida de su hijo, fue algo realmente conmovedor.

**LLEGA EL ALCALDE SEGUNDO DE LO PENAL**  
El Lic. Ulises Odio, Alcalde de

Segundo de lo Penal, se constituyó en el lugar de los hechos, en compañía de su secretario, señor Segovia León, para instruir la correspondiente información de tan doloroso suceso e impartir a la vez la orden de trasladar el cadáver del niño a la morgue del Hospital San Juan de Dios.



El angustiado padre del menor Arce en compañía de un hermano de la víctima presencia la extracción del cadáver.

## CUANDO SE DIO CUENTA YA NO TENIA LA BILLETERA

El señor Jesús María Sánchez, se presentó a la Dirección de Electivos a denunciar que había sido víctima de un carterazo de setecientos ochenta y cinco colones, ayer en la noche.

Para el esclarecimiento de los hechos se comisionó a los oficiales Cordero y Sánchez, los que después de atar varios cabos lograron la detención de un sujeto

conocido, en el mundo del hampa, por nombre de F.K.R., quien al ser sometido a un interrogatorio manifestó ser el autor del carterazo, pero dijo que había actuado bajo los efectos del licor. El Alcalde Segundo de lo Penal instruye la correspondiente sumaria, por lo que a éste le tocará conocerse el tamal al otro lado del Torres.

## CIUDADANO HERIDO A BALA POR UN GUARDIA CIVIL

Nuestro activo corresponsal en Heredia nos informó de un suceso sangriento ocurrido ayer a las cuatro de la tarde en San Isidro de Heredia, en el que tomaron parte los señores Jorge González Rodríguez y Cristóbal Salas, éste último guardia civil.

Según los informes suministrados, los citados señores tenían rencillas personales desde hace largo tiempo. Ayer después de haber dis-

cutido acaloradamente, el guardia sacó su revólver y le disparó varios proyectiles a su adversario en las piernas.

El herido fue recorrido y trasladado al Hospital de Heredia donde quedó internado de emergencia. Las autoridades judiciales se constituyeron en el lugar de los hechos para levantar la correspondiente información.



Sobre el césped, a la orilla del Río, yace el cuerpo inerte de quien en vida fuera Edinson Arce Corrales.



La gráfica recoge el lugar exacto en donde ocurrió la lamentable tragedia producida por una demente.



**INSPECCION OCULAR:**—El Licenciado Ulises Odio, Alcalde Segundo de lo Penal, cuando se presentó al lugar de los hechos para instruir la sumaria. Un Sargento de Radio Patrulla levanta el cuerpo del menor Edinson Arce Corrales de cuatro años de edad.